ARCAM

MANUAL DEL PROPIETARIO

AVA15 | AVA25

Descargue la aplicación
móvil ARCAM Radia Control



LS_ARCAM_AVA15_AVA25_OM_ES_v1_6_20260817

Directrices de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Cumpla con todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solamente con un paño seco.
7. No bloquee las ranuras de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos patillas y una tercera clavija de conexión a tierra. La patilla ancha o el tercer pin se incluyen por motivos de seguridad. Si el enchufe que viene con el aparato no entra en su toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni pellizque, en particular en los enchufes, receptáculos de conexión y en el punto por el que sale del aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice solo un carro, soporte, trípode o mesa especificados por el fabricante o que se venda con el aparato. Cuando use un carro, preste cuidado cuando mueva el carro con el aparato encima, para evitar que vuelque.
13. Desenchufe el aparato de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante períodos prolongados.
14. Dirija cualquier reparación o mantenimiento a personal cualificado. Es necesario realizar tareas de mantenimiento cuando el aparato haya sufrido algún tipo de daño, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído al suelo.
15. Entrada de objetos o líquidos: ADVERTENCIA: Evite que caigan objetos o se derramen líquidos dentro de la carcasa a través de las aberturas. El equipo no debe quedar expuesto a goteos ni salpicaduras. No se deben colocar sobre el equipo objetos que contengan líquidos, como jarrones.
16. Clima: El equipo se ha diseñado para utilizarse en climas moderados y en entornos domésticos.
17. Limpieza: Desenchufe la unidad de la red eléctrica antes de limpiarla. Normalmente, para limpiar la carcasa solo necesita un paño suave que no suelte pelusa. No utilice disolventes químicos para la limpieza. No recomendamos utilizar aerosoles ni abrillantadores para muebles, ya que pueden dejar marcas blancas permanentes.
18. Fuentes de alimentación: Conecte el equipo únicamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o indicado en el propio equipo. El método principal para aislar el equipo de la red eléctrica consiste en desenchufarlo. El equipo debe instalarse de forma que sea posible desconectarlo.
19. Olor anormal: Si detecta un olor anormal o humo procedente del equipo, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo de la toma de corriente de pared. Contacte con su distribuidor y no vuelva a conectar el equipo.
20. Daños que requieren reparación: El equipo debe ser reparado por personal de servicio cualificado cuando:
    A. El cable de alimentación o el enchufe hayan sufrido daños; o
    B. Hayan caído objetos o se haya derramado líquido en su interior; o
    C. El equipo haya estado expuesto a la lluvia; o
    D. El equipo parece que no funciona con normalidad o presenta un cambio notable en su funcionamiento; o
    E. El equipo ha caído al suelo o la carcasa presenta daños.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la carcasa (ni la parte posterior). En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Dirija las reparaciones o mantenimientos a personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no deje el aparato expuesto a la lluvia ni a la humedad.



El símbolo de un rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la presencia de «tensión peligrosa» no aislada en el interior de la carcasa del producto, que puede tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al producto.

PRECAUCIÓN: En Canadá y EE. UU., para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la clavija ancha del enchufe con la ranura ancha de la toma de corriente e inserte completamente el enchufe en la toma.

Producto Clase II

Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o con doble aislamiento. Está diseñado de modo que no requiere una conexión de seguridad a tierra («ground» en EE. UU.)

Advertencia

El enchufe eléctrico o el acoplador del aparato se utiliza para desconectar el dispositivo y debe permanecer fácilmente accesible.

Cumplimiento de las normas de seguridad

Este equipo se ha diseñado para cumplir la norma internacional de seguridad eléctrica IEC/EN 62368-1.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

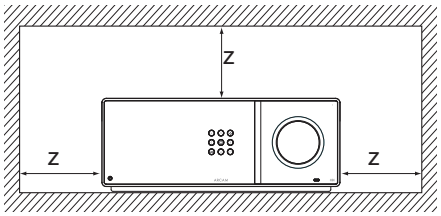
1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Se considerará que la instalación del edificio proporciona una protección conforme a la clasificación de la toma de corriente de pared.

Precauciones de instalación

Para una disipación correcta del calor, no instale esta unidad en un espacio reducido, como una librería o un recinto similar.

1. Se recomienda una distancia superior a 0,3 m (12 pulg.).
2. No coloque ningún otro equipo sobre esta unidad.



Índice de contenidos

Directrices de seguridad importantes 2

Índice de contenidos 4

Dónde colocar la unidad 6

Gestión de energía 6

Contenido del paquete 7

Panel delantero (AVA15/AVA25) 8

Panel trasero del AVA15 10

Panel trasero del AVA25 12

Mando a distancia 14

- Sustitución de las pilas 14
- Emparejamiento 14

Conexiones 15

- Subwoofer 15
- Conexiones de altavoces estándar 15
- Biamplificación 16
- Conexión a una amplificación externa 17
- Salidas de activación 18
- Conexiones HDMI OUT 19
- Conexiones HDMI IN 20

Disposición y capas de altavoces 21

Configuración inicial 22

Navegación por la pantalla de inicio 28

Selección de una entrada 29

Funcionamiento por Bluetooth 30

Seleccionar una Presintonía 31

- Cambiar el orden de las presintonías de radio por Internet mediante la aplicación ARCAM Radia Control 31

Selección de los ajustes de audio 32

Ajustes de altavoces 32

- Configuración de altavoces 33
- Menú Personalizado de AVA15 34
- Menú personalizado de AVA25 35
- Distancias de altavoces 36
- Niveles de altavoces 36
- AEQ del altavoz 37

Configuración de audio 37

Primeros pasos con Dirac Live 39

- Preparación para medir la sala 39
- Medición de la sala con Dirac Live 40

Salida Bluetooth 42

Ajustes 43

Configuración de entradas 43

Configuración HDMI 46

Configuración general 46

Configuración Zona 2 48

Estado 48

Streaming 51

- Formatos de audio compatibles 51

Resolución de problemas 52

Especificaciones 53

Licencias y marcas comerciales 54

Información normativa 56

La “A” en ARCAM representa Amplificación, nuestra competencia fundamental.

ARCAM lleva 50 años diseñando productos especializados de alta fidelidad y cine en casa, ofreciendo un sonido de vanguardia.
Los modelos **AVA15** y **AVA25** continúan con este legado y evolucionan décadas de experiencia en el diseño de amplificadores, cuyos orígenes se remontan al desarrollo original de A&R Cambridge realizado por **ARCAM** en 1976.
Diseñados para ofrecer una fiabilidad y una musicalidad excepcional a largo plazo, estos dispositivos AV proporcionan una experiencia envolvente y un disfrute duradero.
En el caso improbable de que se produzca una avería o necesite asistencia técnica, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia especializado:

luxurysupport@harman.com
+44 1707 668012
+1 888 691 4171.

Si sólo necesita más información sobre los productos **ARCAM**, nuestra red de distribuidores estará encantada de ayudarle. Puede encontrar información adicional en nuestra página web de **ARCAM** en ARCAM.co.uk.

Dónde colocar la unidad

- Coloque el amplificador sobre una superficie firme y nivelada, evitando los rayos del sol, fuentes de calor o la humedad.
- No coloque el **AVA15**/**AVA25** encima de un amplificador de potencia o de otra fuente de calor.
- El **AVA15**/**AVA25** está diseñado para funcionar a una temperatura elevada durante el funcionamiento normal. No coloque el amplificador en un receptáculo cerrado, como en un mueble librería o un mueble cerrado, a menos que haya una buena ventilación.
- No coloque ningún otro componente u objeto encima del amplificador, ya que podría obstruir el flujo de aire alrededor del disipador de calor, haciendo que el amplificador se caliente (la unidad colocada encima del amplificador también se calentaría).

⚠	El **AVA15**/**AVA25** está diseñado para que se caliente ligeramente durante su uso normal, sin embargo un uso prolongado a un nivel de volumen alto puede hacer que la carcasa del amplificador esté caliente al tacto.

Si no hay entrada de audio ni operación por parte del usuario, la unidad entrará en modo de espera transcurridos 20 minutos. Este producto ofrece la opción de desactivar las funciones de gestión de energía. Tenga en cuenta que si hace esto, el producto consumirá más energía.

Gestión de energía

- Este producto ofrece al usuario la opción de desactivar las funciones de gestión de energía inhabilitando el **Temporizador standby** del **Menú de configuración general**. Tenga en cuenta que si lo hace puede aumentar el consumo de energía del producto.
- Por defecto, este producto entrará en modo de espera en un plazo de 20 minutos si no hay interacción del usuario ni reproducción.
- Por defecto, las conexiones de red de este producto permanecerán activas en modo de espera. Para reducir el consumo de energía en espera, se pueden desactivar todas las conexiones de red, incluido el Wi-Fi, configurando la opción **Operación en espera** en **Eco Standby**.

Contenido del paquete

- **ARCAM AVA15/AVA25**
- Mando a distancia Bluetooth AVRM-01
- 2 pilas AAA para el mando a distancia
- Micrófono de medición para usar con **Dirac Live**
- Cable **USB-C** de 5 m para utilizar con el micrófono
- Cable(s) de alimentación específico de la región
- Cubierta del panel trasero
- Documento de seguridad y conformidad
- Guía de inicio rápido

Obtener más información sobre su producto ARCAM Radia

Panel delantero (AVA15/AVA25)



1 Visualizador

Pantalla de alta resolución de 6,5 pulgadas. Muestra el estado de reproducción actual, la selección de entradas, las presintonías de radio por Internet y los menús de ajustes de audio y general. Navegue usando los botones del panel delantero (5).

2 Salida de auriculares

Conexión de auriculares práctica, compatible con una amplia variedad de auriculares pasivos. La salida de audio es únicamente estéreo.

3 USB-C para micrófono

Conexión USB-C del micrófono de calibración para realizar mediciones de la sala y optimización acústica precisas con Dirac Live. Sólo se conecta durante las mediciones de Dirac Live. Consulte la sección Dirac Live para obtener más información sobre la calibración.



4 Codificador

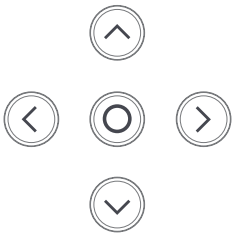
Girar: Control de volumen.

Pulsar: para silenciar o activar el sonido, o para activar el dispositivo cuando esté en modo de espera.

Mantener pulsado: para entrar en el modo de espera.

5 Botones del panel delantero

Se utilizan para navegar por los menús y configurar el brillo del visualizador.

	**Izquierda/derecha:** Lista de entradas
	Arriba/abajo: Modo Surround
	Pulse el **botón central** para seleccionar Navegación por los menús
	Conmutar la visualización de la «reproducción en curso»
	Atrás
	**Visualizador:** Intenso/Atenuado/Apagado
	Menú de inicio

Panel trasero del AVA15



1 Entrada Ethernet

Proporciona conectividad de red por cable para el control, la transmisión en streaming y las actualizaciones de firmware.

2 Puerto USB-A

Admite la reproducción de archivos de audio, actualizaciones de firmware y las operaciones de servicio técnico mediante un dispositivo de almacenamiento USB conectado.

3 Entradas digitales

2 coaxiales y 2 ópticas
Acepta señales de audio digital a través de las conexiones coaxiales y ópticas S/PDIF.

4 Entradas HDMI (compatibles con 8K)

7 entradas HDMI
Compatible con fuentes de vídeo 8K de gran ancho de banda y conectividad HDMI avanzada.

5 Salidas HDMI (compatibles con 8K)

2 salidas HDMI: La salida 1 incorpora eARC para recibir audio de la pantalla.
Compatible con fuentes de vídeo 8K de gran ancho de banda y conectividad HDMI avanzada.
Nota: Utilice la salida HDMI 1 (eARC) para permitir que el televisor transmita audio al dispositivo.

6 Puerto de control RS-232

Permite el control externo y la integración con sistemas de automatización e instalaciones personalizadas.

7 Entradas/salidas de activación (Trigger)

Entrada de Zona 1, Salida de Zona 1
Proporciona una entrada y una salida de activación específicas de la zona para sincronizar el control de encendido del sistema.

8 Entradas analógicas RCA estéreo

3 pares de entradas RCA
Admite señales de audio analógicas de nivel de línea a través de las diferentes conexiones de entrada RCA estéreo.

9 Pre-salidas analógicas

6 RCA
Proporciona salida de audio analógica de nivel de línea para la conexión a sistemas de amplificación externos.

10 Pre-salidas analógicas asignables

6 RCA
Proporciona salidas configurables de nivel de línea para la integración con amplificadores externos.

11 Interruptor de alimentación eléctrica

Conecta y desconecta la alimentación eléctrica del dispositivo AV.

12 Conector de alimentación eléctrica

Admite entrada de alimentación eléctrica específica de la región usando una conexión IEC desmontable.

13 Conectores de salida de altavoces

9 pares de bornes de conexión: 6 pares asignables
Proporciona salida de audio a los altavoces mediante robustos bornes de conexión.

Panel trasero del AVA25



1 Entrada Ethernet

Proporciona conectividad de red por cable para el control, la transmisión en streaming y las actualizaciones de firmware.

2 Puerto USB-A

Admite la reproducción de archivos de audio, actualizaciones de firmware y las operaciones de servicio técnico mediante un dispositivo de almacenamiento USB conectado.

3 Entradas digitales

2 coaxiales y 2 ópticas
Acepta señales de audio digital a través de las conexiones coaxiales y ópticas S/PDIF.

4 Entradas HDMI (compatibles con 8K)

7 entradas HDMI
Compatible con fuentes de vídeo 8K de gran ancho de banda y conectividad HDMI avanzada.

5 Salidas HDMI (compatibles con 8K)

3 salidas HDMI:
Salida 1 de Zona 1 con eARC; Salida 2 de Zona 1; Zona 2
Compatible con fuentes de vídeo 8K de gran ancho de banda y conectividad HDMI avanzada.
Nota: Utilice la salida HDMI 1 (eARC) para permitir que el televisor transmita audio al dispositivo.

6 Puerto de control RS-232

Permite el control externo y la integración con sistemas de automatización e instalaciones personalizadas.

7 Entradas/salidas de activación (Trigger)

Entrada de Zona 1, Salida de Zona 1, Entrada de Zona 2, Salida de Zona 2
Proporciona una entrada y una salida de activación específicas de la zona para sincronizar el control de encendido del sistema.

8 Entradas analógicas RCA estéreo

3 pares de entradas RCA
Admite señales de audio analógicas de nivel de línea a través de las diferentes conexiones de entrada RCA estéreo.

9 Pre-salidas analógicas

6 RCA
Proporciona salida de audio analógica de nivel de línea para la conexión a sistemas de amplificación externos.

10 Pre-salidas analógicas asignables

10 RCA
Proporciona salidas configurables de nivel de línea para la integración con amplificadores externos.

11 Pre-salidas de Zona 2

1 par de salidas RCA
Proporciona salida de audio analógica de nivel de línea para la conexión a la amplificación externa de Zona 2.

12 Interruptor de alimentación eléctrica

Conecta y desconecta la alimentación eléctrica del dispositivo AV.

13 Conector de alimentación eléctrica

Admite entrada de alimentación eléctrica específica de la región usando una conexión IEC desmontable.

14 Conectores de salida de altavoces

9 pares de bornes de conexión: 6 pares asignables
Proporciona salida de audio a los altavoces mediante robustos bornes de conexión.

Mando a distancia



	Alternar modo en espera
	Izquierda/derecha: Lista de entradas Arriba/Abajo: Modo Surround Pulse el botón central para seleccionar Navegación por los menús
	Control de volumen
	Desactivar o activar el audio (mute)
	Visualizador: Intenso/Atenuado/Apagado
	Teclas de reproducción (Reproducir/Pausa, Saltar atrás/adelante)
	Menú de ajustes
	Menú de visualización en pantalla
	Atrás
	Alternar la visualización de la «Reproducción en curso»
	Selección de entrada
	Ajuste de la sincronización labial/retardo
	Modo Surround
	Selección del filtro Dirac Live

Sustitución de las pilas

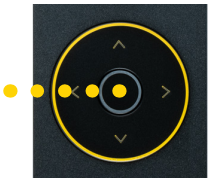
Quite la tapa de las pilas y las pilas gastadas. Sustituya las pilas usadas por pilas AAA nuevas, siguiendo la orientación indicada en el interior del mando a distancia. Nota: Un uso incorrecto de las pilas puede tener resultados peligrosos. No mezcle pilas usadas con pilas nuevas. No use simultáneamente pilas que no sean idénticas. Aunque puedan parecer similares, las pilas que sean diferentes pueden tener voltajes diferentes. Asegúrese de que las pilas se introduzcan en la dirección correcta.

Saque las pilas del equipo si no lo va a usar durante más de un mes. Cuando se deshaga de las pilas, cumpla con la normativa nacional o local que se aplica en su país o zona.

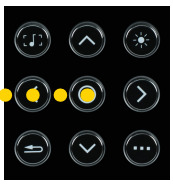
Emparejamiento

Mantenga pulsado simultáneamente el botón central del mando a distancia y el botón central del panel delantero. El LED del mando a distancia comenzará a parpadear y la pantalla mostrará «Buscando». El emparejamiento se realizará automáticamente.

Botón central del mando a distancia

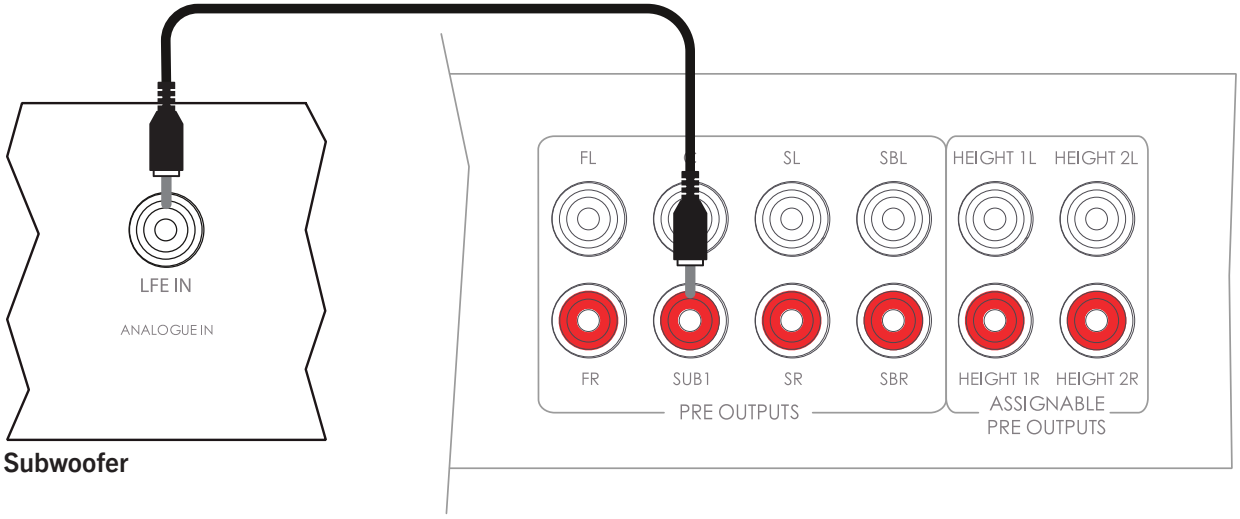


Botón central del panel delantero



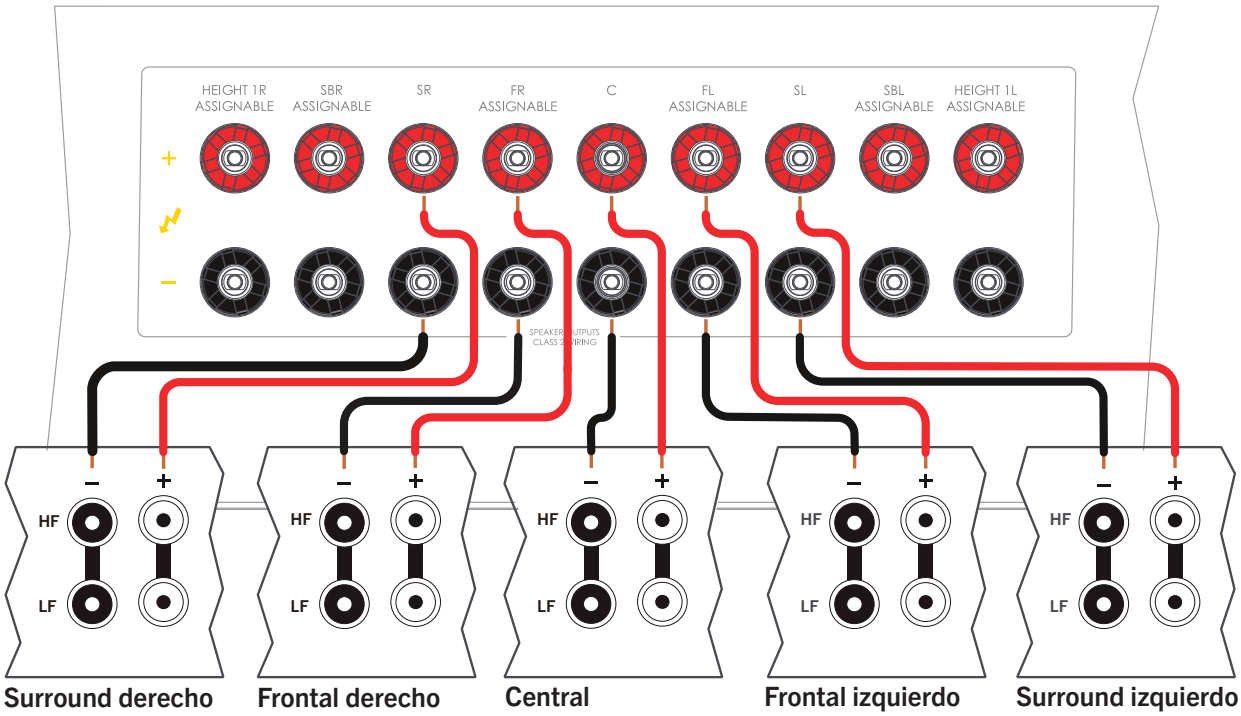
Conexiones

Subwoofer



Subwoofer

Conexiones de altavoces estándar



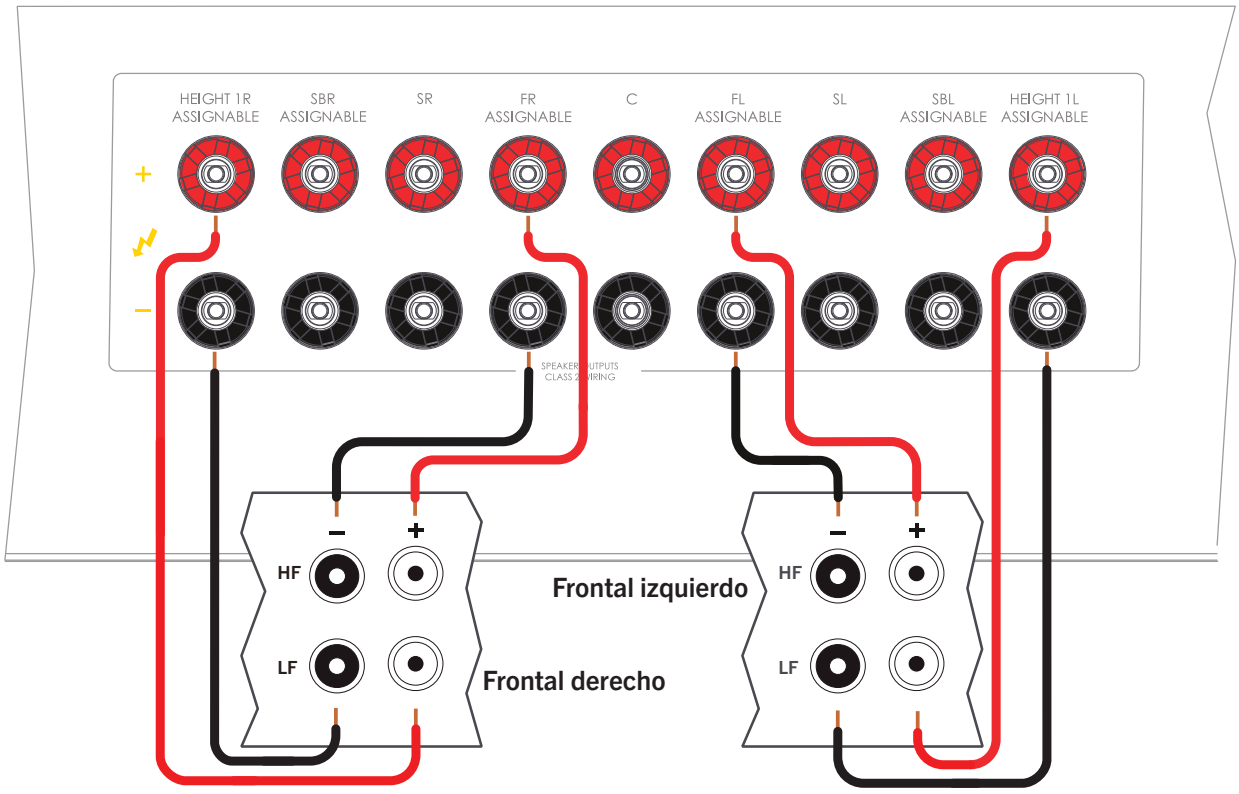
Precaución: Por motivos de seguridad, no deben utilizarse conectores tipo banana individuales y separados de 4 mm en determinadas regiones. **ARCAM** recomienda utilizar terminaciones con cable pelado. Si no está seguro de cómo debe conectarse el sistema, póngase en contacto con su **distribuidor ARCAM**, que estará encantado de ayudarle.

Biamplificación

La biamplificación consiste en utilizar dos canales de amplificación por altavoz, normalmente con una salida del amplificador conectada a la sección de altas frecuencias de los altavoces y la otra a la sección de bajas frecuencias. Como resultado, la biamplificación puede proporcionar una mejor calidad de sonido que la amplificación convencional de amplificación simple. Si el sistema no utiliza las salidas de altavoz **Altura 1**, puede utilizarlas para biamplificar los altavoces **Frontal izquierdo** y **Frontal derecho**. Para configurar esta opción en el menú, acceda a:

Ajustes > ***Audio*** > ***Ajustes de altavoces*** > ***Configuración de altavoces*** > ***Personalizado*** > ***Asignar salidas de amplificador Altura 1 (Bi-Amp FL+FR)***

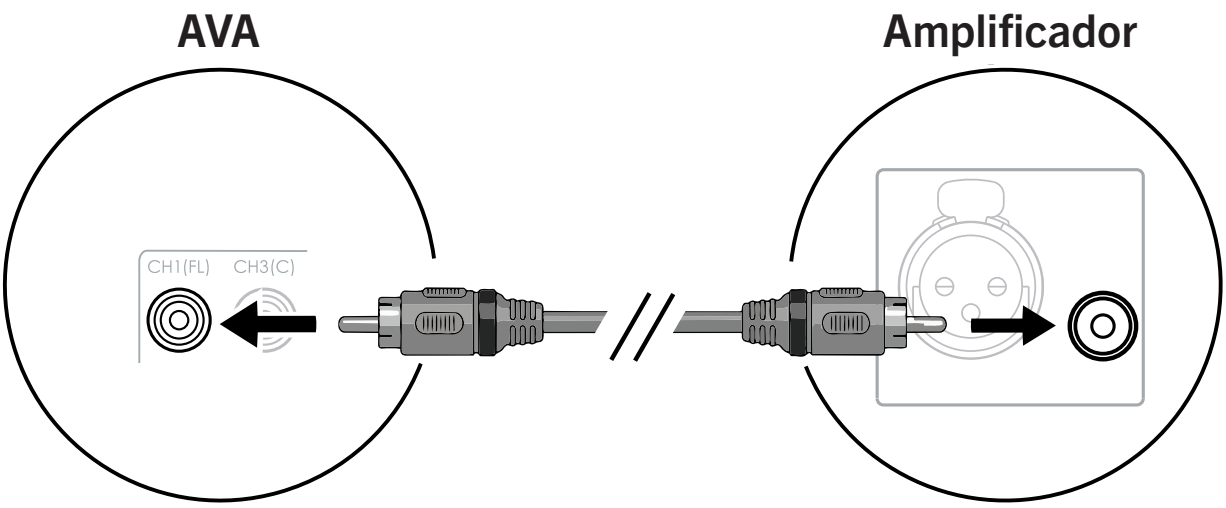
- **Nota:** Los altavoces deben tener 2 pares de entradas para admitir la biamplificación.
- **ADVERTENCIA: Debe retirar cualquier puente o pletina entre las entradas de alta frecuencia (HF) y las entradas de baja frecuencia (LF) de los altavoces. Si no lo retira, el amplificador podría sufrir daños que no están cubiertos por la garantía.**



Conexión a una amplificación externa

Los **AVA15 y AVA25** ofrecen salidas **RCA** de alta calidad para obtener una salida de audio analógica de gran pureza entre su dispositivo **Radia** y su amplificador. Siga las instrucciones siguientes para realizar las conexiones.

- Conecte un extremo de cada cable **RCA** a su dispositivo **Radia** .
- A continuación, realice la conexión en el lado del amplificador, conectando el cable al canal del amplificador que alimenta el altavoz asignado en su dispositivo **Radia** (**Frontal izquierdo, Central**, etc.).
- Repita este proceso hasta conectar todos los canales, incluidos los subwoofers.



Salidas de activación

Las **salidas de activación** (**TRIG OUT Z1** y **TRIG OUT Z2**) se utilizan para sincronizar el estado de encendido de otros equipos con este dispositivo. Por ejemplo, los amplificadores de potencia o subwoofers activos que se utilicen como parte de su configuración pueden encenderse y apagarse al mismo tiempo. El receptor dispone de dos **Salidas de activación**, cada una capaz de proporcionar **12 VCC**.



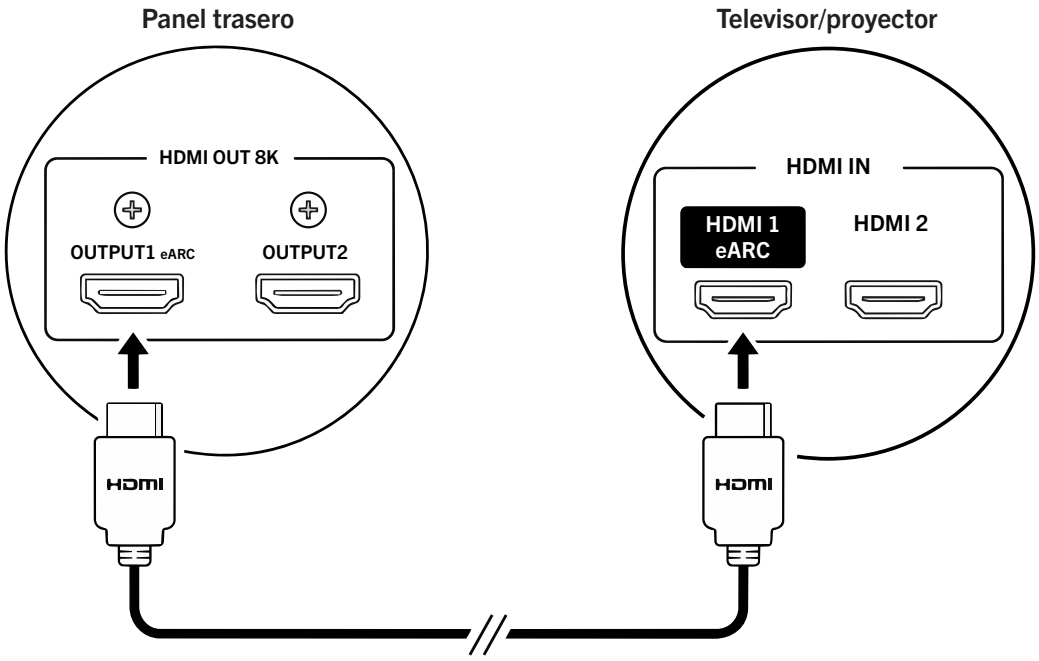
TRIG Z1 = activación para la Zona 1
Se utiliza para encender y apagar a distancia amplificadores de potencia o equipos fuente de la Zona 1. Activado = 12 V, desactivado = 0 V.



TRIG Z2 = activación para la Zona 2 (**AVA25** únicamente)
Se utiliza para encender y apagar a distancia amplificadores de potencia o equipos fuente de la Zona 2. Activado = 12 V, desactivado = 0 V.

Conexiones HDMI OUT

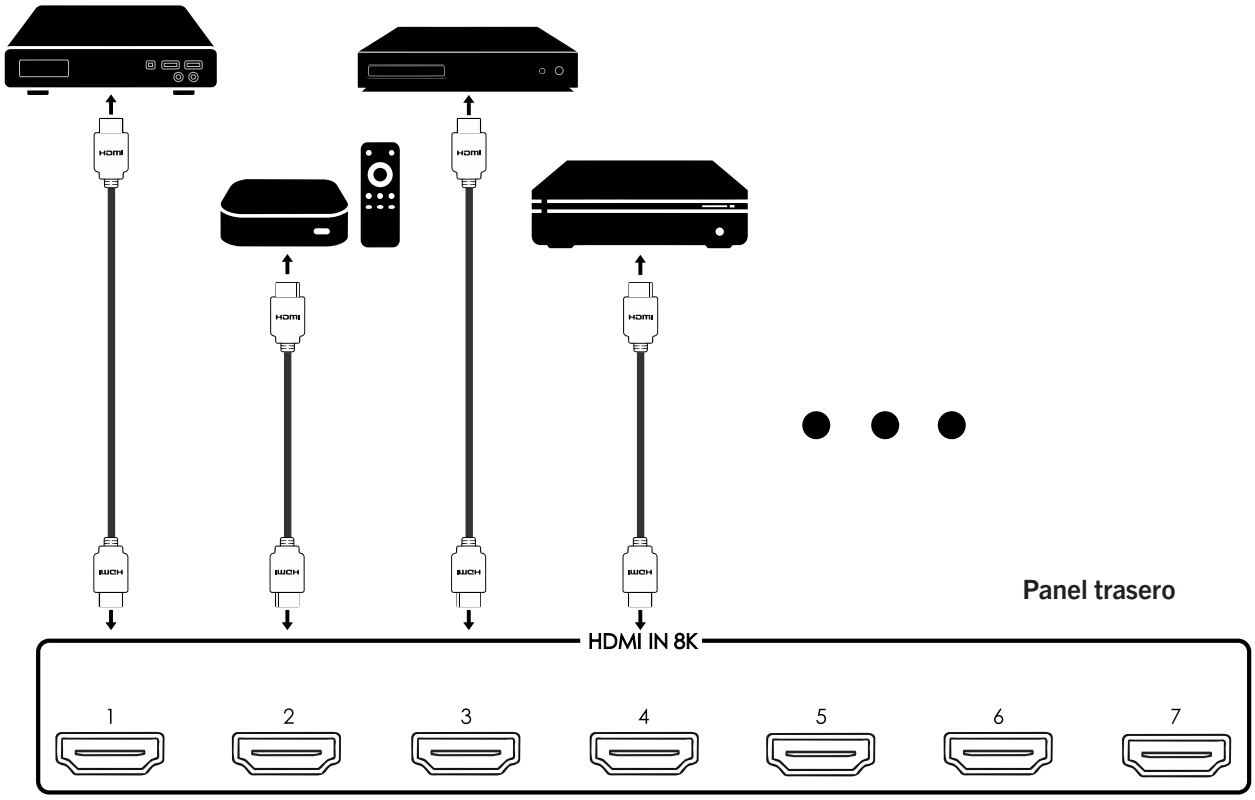
Conecte el conector **HDMI OUT (eARC)** a la entrada **HDMI** del televisor identificada como **eARC**. Cuando se conecta a un televisor compatible con **eARC**, el receptor activa automáticamente la función **eARC**, lo que permite reproducir a través del receptor el audio del sintonizador interno y las aplicaciones de streaming del televisor.



Conexiones HDMI IN

Conecte sus dispositivos fuente **HDMI** a las entradas **HDMI** correspondientes del receptor. Las entradas **HDMI** admiten una amplia variedad de dispositivos fuente de audio y vídeo compatibles, incluidos reproductores **Blu-ray™**, reproductores multimedia en streaming, receptores de televisión, videoconsolas, reproductores multimedia UHD y otros componentes compatibles con **HDMI**.

Todas las entradas **HDMI** son funcionalmente equivalentes y pueden asignarse a cualquier dispositivo fuente compatible según sea necesario. Puede cambiar el nombre de cada entrada para adaptarlo a su dispositivo fuente específico usando la **aplicación ARCAM Radia Control**.



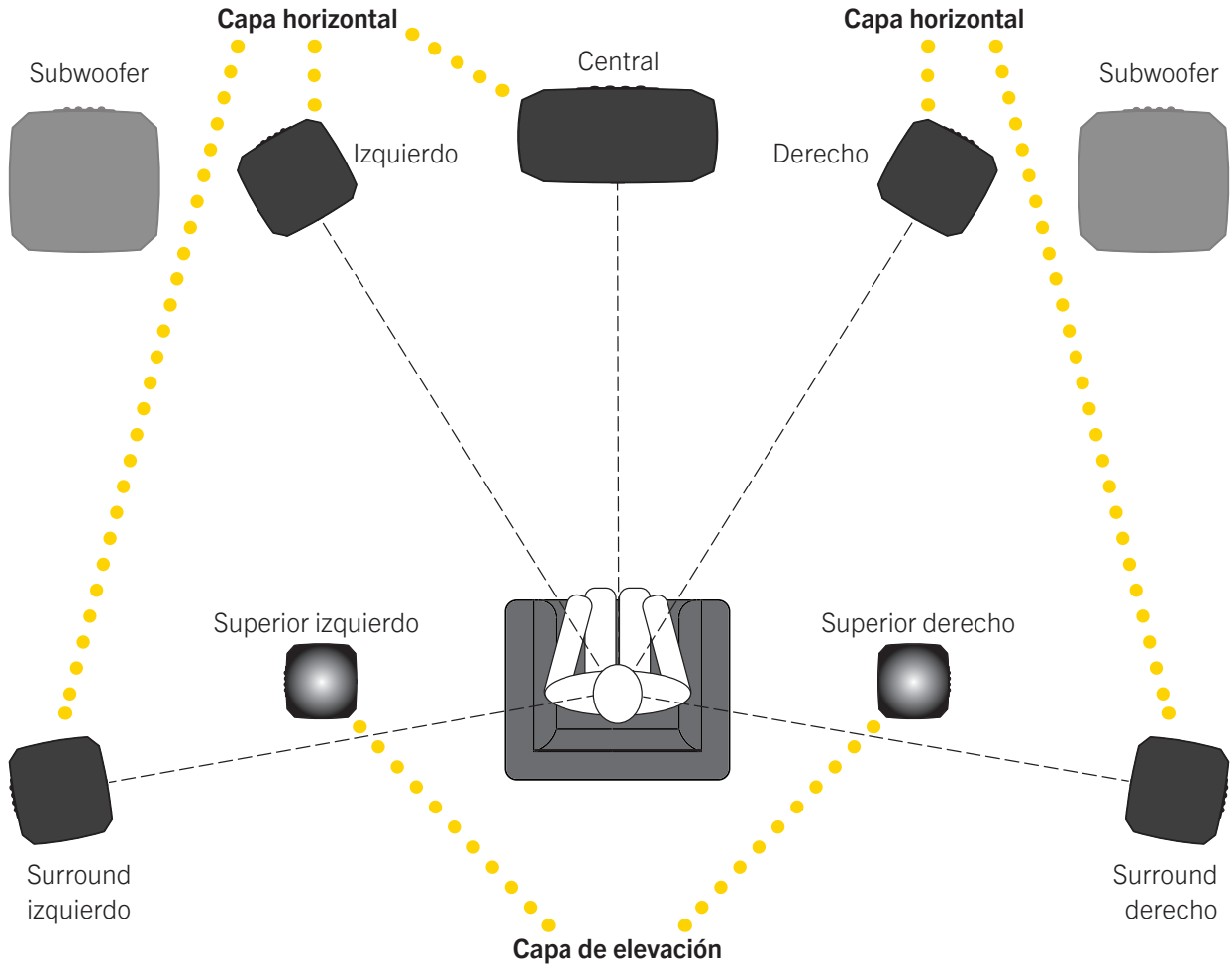
Disposición y capas de altavoces

Configuración de altavoces x.y.z

Las disposiciones de los altavoces se describen mediante tres caracteres: x.y.z. El primero indica el número de altavoces de la capa horizontal (altavoces principales), el segundo indica el número de subwoofers y el tercero indica el número de altavoces de la capa de elevación. Esta notación ofrece una forma sencilla de describir la configuración de canales de un sistema de cine en casa. Para obtener más información sobre las disposiciones de los altavoces, visite el sitio web de Dolby.

Ejemplo: Configuración de altavoces 5.2.2

Una configuración de altavoces 5.2.2 utiliza cinco altavoces en la capa horizontal, dos subwoofers y dos altavoces en la capa de elevación. La capa horizontal proporciona sonido frontal, central y envolvente alrededor de la posición de escucha, mientras que la capa de elevación añade efectos superiores para formatos de audio inmersivo como **Dolby Atmos**, **DTS:X** y **Auro-3D**. La capa de elevación también puede incluir altavoces **compatibles con Dolby Atmos®** como sustitutos de los altavoces de elevación tradicionales montados en la pared o el techo. Los subwoofers en pareja reproducen los efectos de baja frecuencia con mayor coherencia e impacto, creando una experiencia de cine en casa más potente y equilibrada.



Configuración inicial



- Antes de conectar la alimentación, conecte los altavoces y la conexión **Ethernet** (si procede).
- Asegúrese de que los altavoces estén conectados de forma segura y correcta (consulte la sección **Conexiones de los altavoces)**. Si no está seguro de cómo conectar su sistema, contacte con su distribuidor **ARCAM** o con nuestro equipo de soporte dedicado, que estará encantado de ayudarle.
- Conecte su pantalla (televisor o proyector) a la **HDMI Output 1**.
- Conecte el cable de alimentación y coloque el interruptor de alimentación en la posición **On** para encender su producto **Radia** .



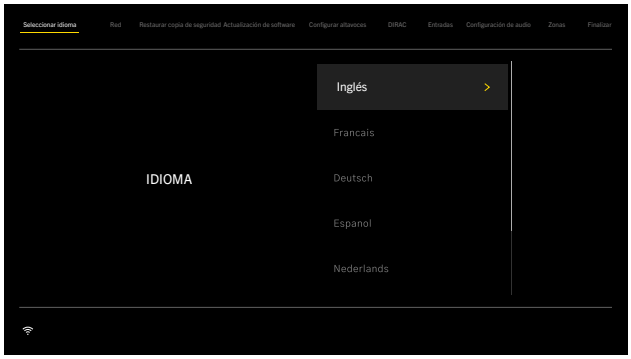


- Encienda el televisor o proyector y seleccione la entrada a la que está conectado el dispositivo.

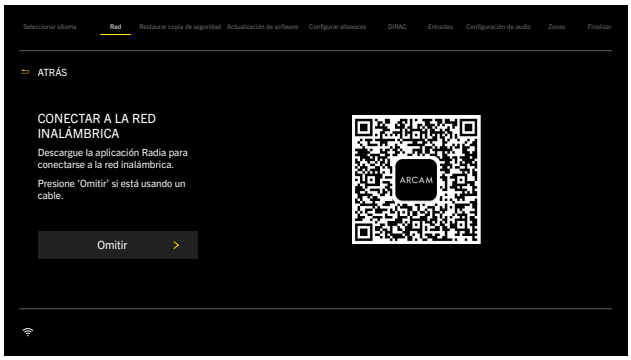
- Seleccione **Configuración rápida** para usar el asistente de configuración en el primer uso.
- Seleccione **Omitir** para ir directamente al menú principal y realizar la configuración autoguiada.



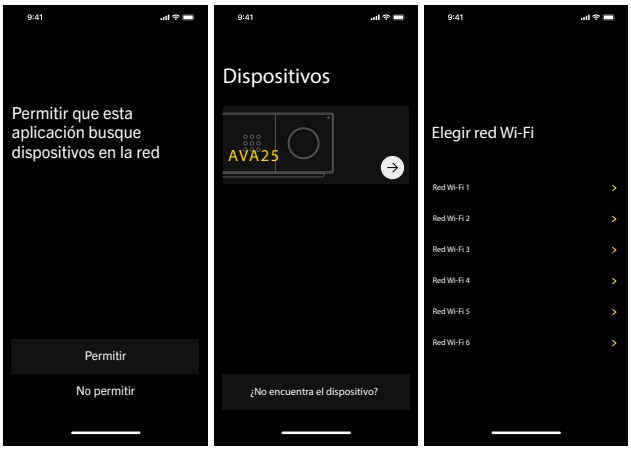
- Elija el idioma a utilizar.



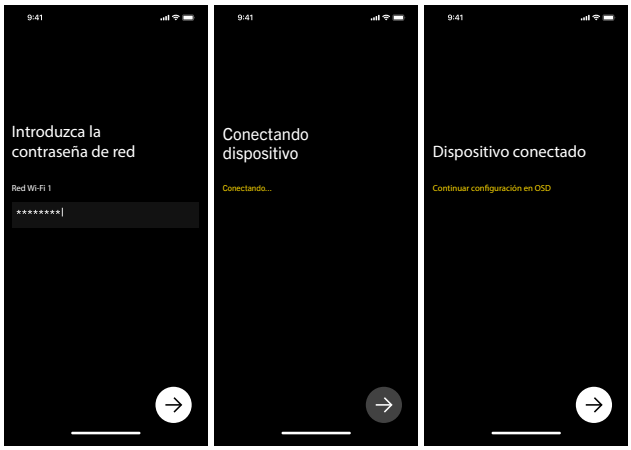
- Utilice el código QR proporcionado para descargar la aplicación móvil (también se encuentra en la portada de este manual).
- Instale la aplicación y utilícela para configurar su producto **ARCAM Radia** en su red doméstica inalámbrica (si utiliza una conexión por cable, seleccione **Omitir**).



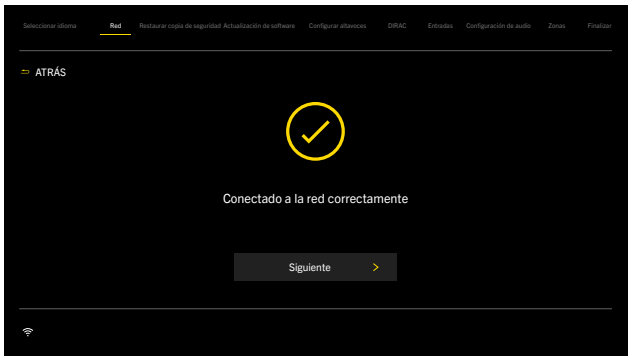
- Abra la **aplicación ARCAM Radia** y seleccione **Permitir** para usar la aplicación para conectar su dispositivo **Radia** a la red.
- Seleccione el dispositivo **ARCAM Radia** que desea configurar (coincidirá con el número de su modelo).
- Seleccione su red Wi-Fi.



- Introduzca la contraseña de su red Wi-Fi.
- La **aplicación** establecerá la conexión entre su dispositivo **Radia** y su red Wi-Fi.



- Vuelva al menú en pantalla **(OSD)** de su televisor o proyector. Debería confirmar que la conexión a la red se ha realizado correctamente.
- Seleccione **Siguiente**.

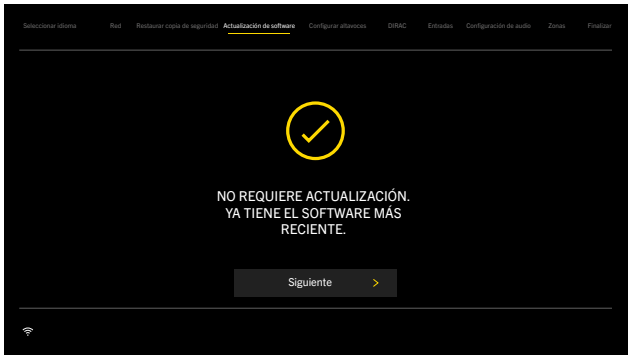


Configuración inicial (continuación)

- Su producto **ARCAM Radia** comprobará si hay actualizaciones de software y las realizará si es necesario; a continuación, confirmará que el dispositivo dispone del software más reciente o realizará una actualización.

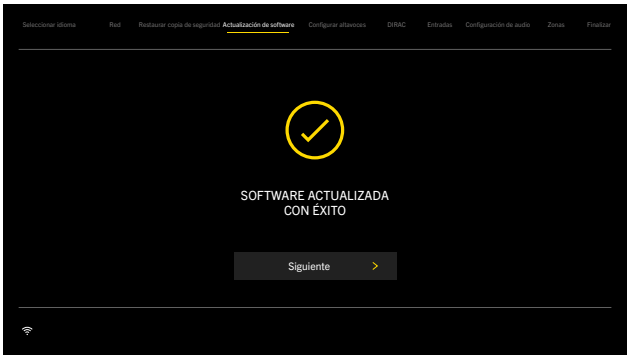


- Seleccione **Siguiente** para continuar con la configuración.



O

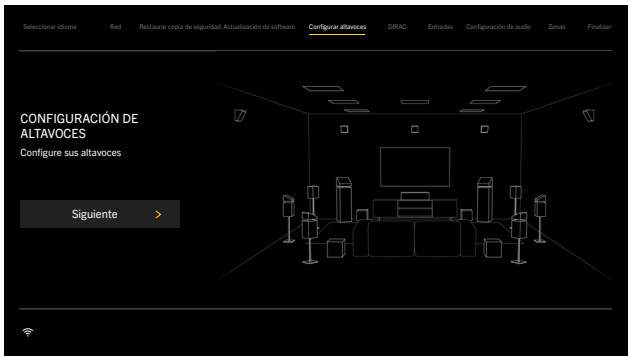
- Seleccione **Siguiente** para continuar con la configuración.



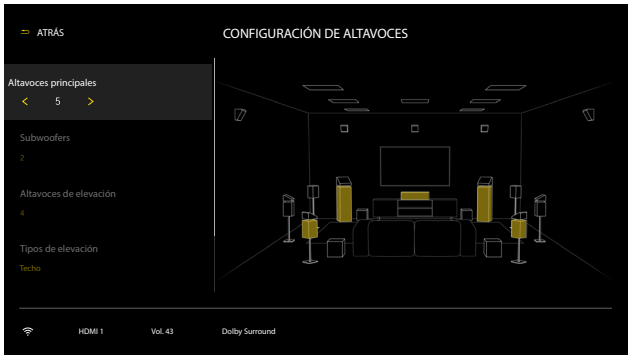
- Seleccione **Configuración inicial** (a menos que ya haya configurado el dispositivo y guardado una copia de seguridad de sus ajustes). En este caso, consulte **Restaurar copia desde USB** en la **página 48**).



- Seleccione **Siguiente** para comenzar la **configuración de altavoces**.
- Para obtener información detallada sobre la colocación ideal de los altavoces, visite el sitio web de Dolby.



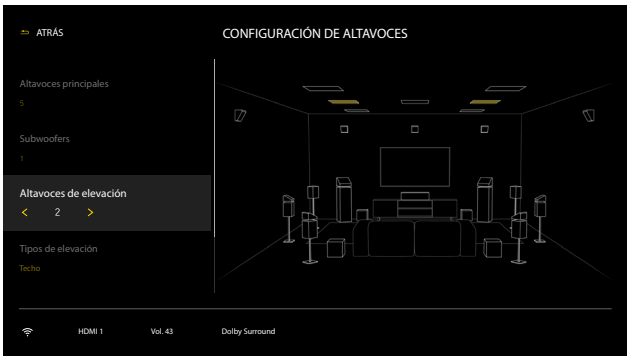
- Especifique cuántos **altavoces principales** hay en su sistema de cine en casa. Estos son los altavoces frontales y Surround.



- Especifique cuántos **Subwoofers** hay en su sistema de cine en casa. En el **AVA15**, las opciones son **Sí** o **No**. Para el **AVA25**, puede seleccionar hasta **4**. Los **Subwoofers** se pueden configurar más adelante en el menú **Personalizado**, hacia la parte inferior de este menú.

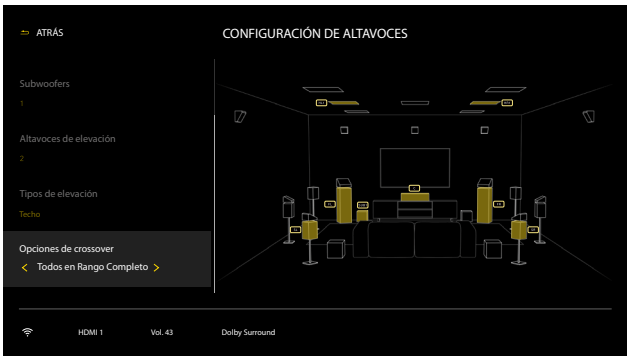


- Especifique cuántos **altavoces de elevación** hay en su sistema de cine en casa, en **Altavoces de elevación**
- Configure también si son altavoces de **elevación/superiores** o **compatibles con Dolby Atmos®** en la sección **Tipos de elevación**
  - Los **altavoces superiores** se muestran en el techo, orientados hacia abajo.
  - Los **altavoces de elevación** se muestran en la parte superior de la pared, orientados hacia la zona de escucha. Solo para **AVA25**.
  - Los **altavoces compatibles con Dolby Atmos** están orientados hacia arriba, hacia el techo, y utilizan las reflexiones del sonido en la superficie del techo.



Configuración inicial (continuación)

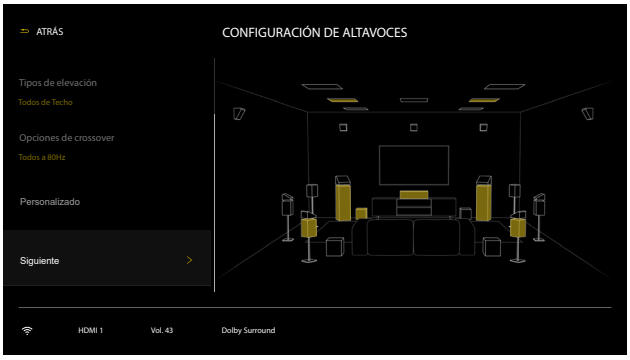
- Por último, establezca la **Frecuencia de Crossover** del sistema. Normalmente, se recomienda **80Hz**.
  - Nota: La **Frecuencia de Crossover** define la frecuencia por debajo de la cual los sonidos de baja frecuencia se redirigen de los altavoces a los subwoofers, lo que mejora la gestión de los graves y el rendimiento general del sistema.
- Para los sistemas estándar, seleccione **Siguiente** y, a continuación, **Omitir** el paso siguiente (**Personalizado**).



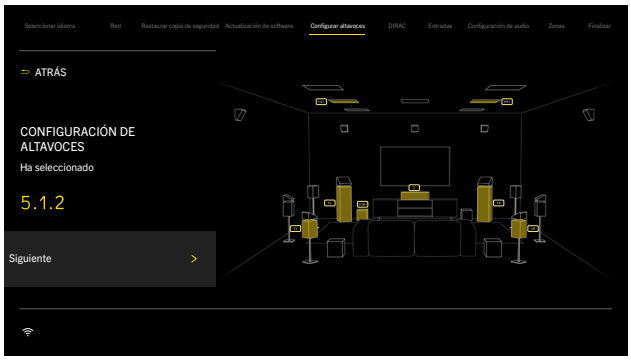
Si su sistema requiere una configuración más específica o desea explorar opciones de configuración adicionales, acceda al menú **Personalizado**. Para obtener más información sobre las opciones del menú **Personalizado**, consulte la **Página 34**. Allí encontrará los siguientes parámetros:

- **Frecuencia de Crossover** por altavoz (par)
- Configuración de **Tipo de elevación** por par
- Reasignación de **salidas del amplificador**
- **Pendiente del filtro de Crossover**

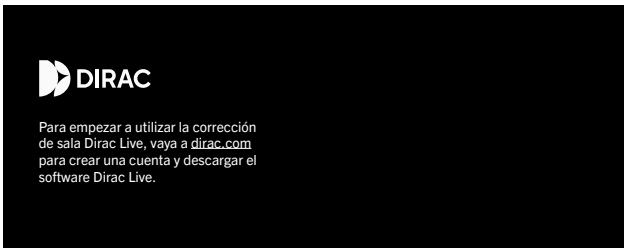
- Seleccione **Siguiente** para pasar al paso siguiente.



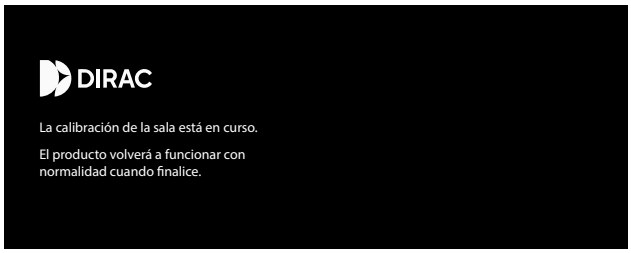
- Seleccione **Siguiente** para confirmar la configuración de los altavoces.



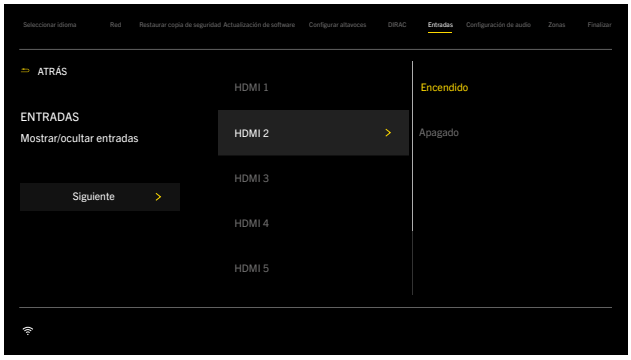
- Para comenzar con **Dirac Live Room Correction**, vaya a dirac.com para crear una cuenta y descargar el software **Dirac Live**.
- Para obtener más información sobre cómo completar la calibración de **Dirac Live** , consulte la **Página 39**.
- De lo contrario, seleccione **Omitir** para dejar este paso para más adelante.



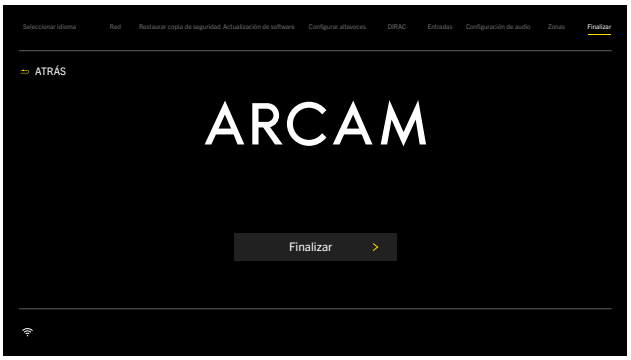
- Mientras se ejecuta la corrección de sala, verá la siguiente pantalla.
- Cuando finalice la corrección de sala **Dirac Live Room Correction**, elija un perfil en el que guardar esta medición. Hay tres perfiles entre los que elegir.
- Seleccione **Siguiente** para avanzar al menú Entradas.



- El menú **Entradas** permite ocultar las entradas que no se utilizan, lo que proporciona una experiencia de usuario más fluida al cambiar entre las fuentes de entrada que se utilizan.
- Seleccione **Apagado** para ocultar una entrada. Al seleccionar **Encendido**, la entrada volverá a mostrarse.
- Seleccione **Siguiente** cuando finalice el proceso de ocultación de entradas.

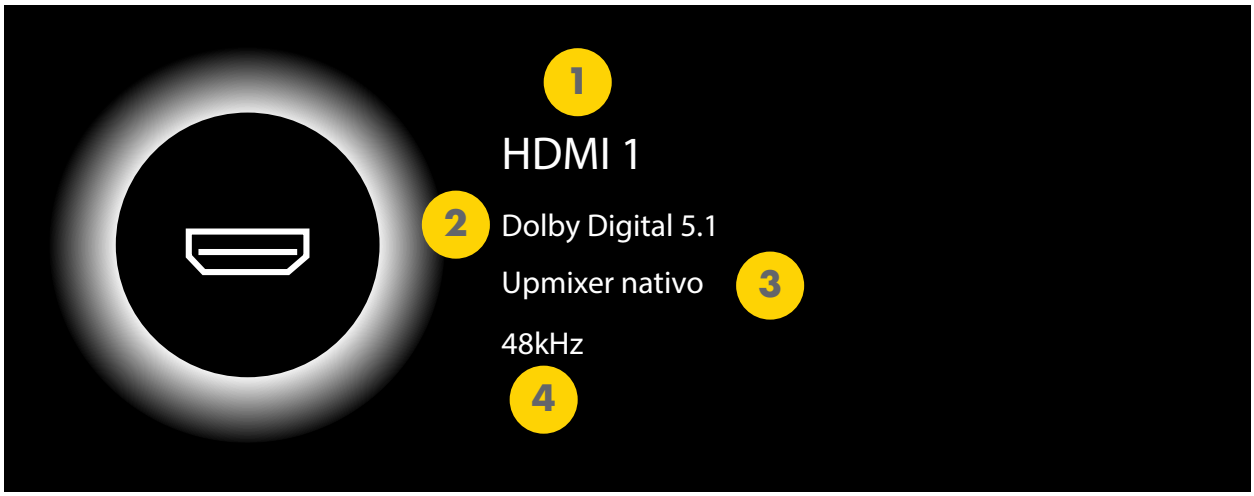


- En la pantalla **Configuración de audio**, seleccione Siguiente, ya que estos ajustes se pueden configurar más adelante en el menú principal.
- Seleccione el botón **Finalizar** para completar la **Configuración inicial** (se mostrará su modelo).



Navegación por la pantalla de inicio

- **Método 1:** Utilice el mando a distancia
- **Método 2:** Utilice los botones del panel delantero



La **pantalla de inicio**, o **pantalla de reproducción actual**, muestra la siguiente información:

1 Entrada

Muestra la **entrada** seleccionada.

2 Formato de audio

Muestra el formato de audio que se está reproduciendo actualmente.

3 Upmixer

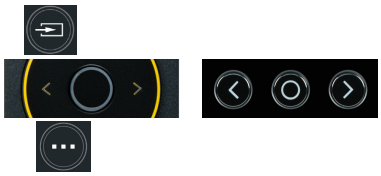
Describe el upmixer de audio seleccionado actualmente para la **entrada** seleccionada.

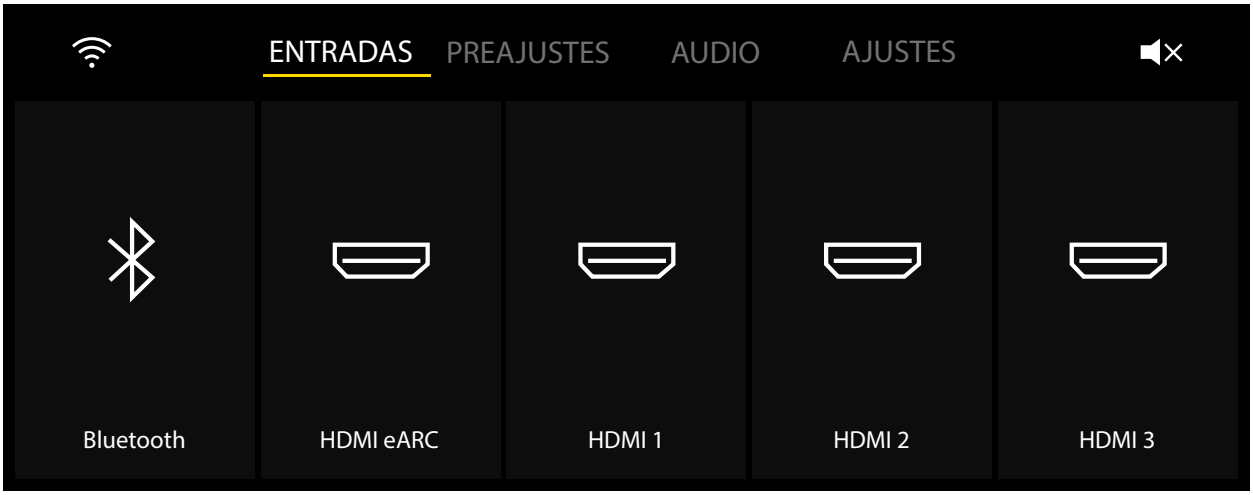
4 Tasa de muestreo

Muestra la frecuencia de muestreo de la señal de audio entrante.

Selección de una entrada

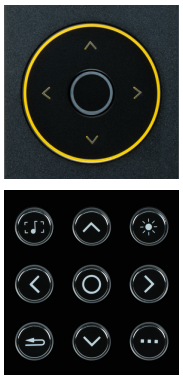
- **Método 1:** Utilice el botón **Entradas** del mando a distancia (consulte la sección sobre el mando a distancia).
- **Método 2**: Utilice los controles L/R del mando a distancia o del panel delantero.
- **Método 3:** Utilice el menú ***Ajustes*** > ***Entradas*** mediante el botón **Ajustes**.





- Pulse el botón **central (OK)** del mando a distancia o del panel delantero para abrir la **Lista de entradas**.
- Utilice las flechas **Izquierda**/**Derecha** para desplazarse por las fuentes disponibles:

  TV (eARC)
  HDMI (1–7)
  Digital (2 coaxiales / 2 ópticas)
  Analógico (1-3)
  Streaming
  Bluetooth
  Auracast™



- Pulse el botón **central (OK)** para seleccionar la **Entrada** resaltada.
- La **entrada** seleccionada se muestra en la pantalla del panel delantero.

Funcionamiento por Bluetooth

- Para emparejar su dispositivo fuente **Bluetooth**, seleccione la **entrada Bluetooth**, abra los ajustes de **Bluetooth** en su dispositivo fuente y busque **AVA15/AVA25 ######** en la lista. Cada producto tiene un Identificador único.
- De forma predeterminada, el producto no necesita estar en la **entrada Bluetooth** para iniciar la reproducción mediante **Bluetooth** de un dispositivo emparejado.
- El dispositivo puede recordar 5 emparejamientos de dispositivos. Si ya tiene 5 en memoria, el más antiguo será reemplazado.
- Dado que los dispositivos portátiles suelen tener un control deslizante de volumen, el amplificador dispone de un ajuste de volumen máximo para evitar que se seleccione accidentalmente un nivel de volumen excesivo. El valor predeterminado es 40.
- Para emparejar auriculares o altavoces Bluetooth, acceda a ***Ajustes*** > ***Audio*** > ***Salida Bluetooth*** y seleccione **Emparejar nuevo dispositivo**. Los dispositivos emparejados aparecerán en **Dispositivos emparejados**.
- No se pueden utilizar auriculares Bluetooth con la fuente de entrada **Bluetooth**.
- Para recibir una transmisión **Auracast**, vaya a la entrada **Bluetooth Auracast**.
- Para transmitir una emisión **Auracast**, acceda a ***Ajustes*** > ***Audio*** > ***Salida Bluetooth*** y seleccione el panel **Auracast**, asegurándose de que el estado indique **Auracast activado**.



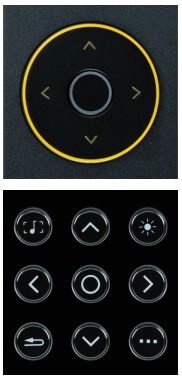
- Para desactivar la red **Bluetooth**, entre en el **menú Configuración de entrada,** seleccione la **entrada Bluetooth** y desactive **Autoconmutación**. A continuación, seleccione una entrada que no sea **Bluetooth** y desactive **Auracast** en el menú **Salida Bluetooth**.

Seleccionar una Presintonía

- Utilice el menú ***Ajustes*** ▶ ***Preajustes*** mediante el botón **Ajustes** 



- Pulse **Izquierda/Derecha** en el mando a distancia o en el panel delantero para resaltar el menú **Preajustes**.
- Pulse el botón **central** (**OK**) del mando a distancia o del panel frontal para acceder a la Lista de **Preajustes**.
- Utilice las flechas **Izquierda/Derecha** para desplazarse por los **preajustes** disponibles.
- Pulse el botón **central** (**OK**) para seleccionar la **Presintonía** resaltada.
- La **Presintonía** seleccionada se muestra en la pantalla del panel frontal.



Cambiar el orden de las presintonías de radio por Internet mediante la aplicación ARCAM Radia Control

- Inicie la reproducción de la emisora de radio por Internet que desea asignar a otra posición de presintonía.
- En la pantalla de reproducción, seleccione el icono ★ (Favorito).
- La aplicación mostrará las posiciones de sus presintonías actuales.
- Seleccione la posición de la presintonía que desea sustituir.
- La emisora que se está reproduciendo se guardará en la posición de presintonía seleccionada y sustituirá a la presintonía existente.

Nota: Al sustituir una presintonía, se elimina la emisora guardada anteriormente en esa posición de presintonía.

Selección de los ajustes de audio

Ajustes ▶ ***Audio*** (acceda al menú usando el **botón Ajustes**) 



- Pulse **Izquierda/Derecha** en el mando a distancia o en el panel delantero para resaltar el **Menú de audio**.
- Pulse el botón **central (OK)** del mando a distancia o del panel frontal para acceder a la **Lista del menú de audio** (Ajustes de altavoces, Configuración de audio, DIRAC, Salida Bluetooth).
- Utilice las flechas **Arriba/Abajo** para desplazarse por las opciones disponibles.
- Pulse el botón **central (OK)** para seleccionar el elemento de menú resaltado.





Ajustes de altavoces

Ajustes ▶ ***Audio*** ▶ ***Ajustes de altavoces***



Configuración de altavoces

Ajustes > *Audio* > *Ajustes de altavoces* > *Configuración de altavoces*



- Ajuste, si es necesario, el número de **altavoces principales** (altavoces de la capa base), **subwoofers** y **altavoces de elevación** para adaptarlo a su sistema. Los valores predeterminados son **7, 1 y 2**, respectivamente.
- A continuación, especifique los **tipos de elevación** que tiene: **Todos de techo** (techo) frente a **Todos de Elevación** (montados en la pared, solo para **AVA25**) frente a **activados en Dolby**. Si combina varios tipos en el menú **Personalizado**, aparecerá **Mixto** (**Personalizado**). El valor predeterminado es **Todos de techo**.
- A continuación, especifique la **Frecuencia de Crossover** para cada par de altavoces (Rango completo - 200 Hz). Si personaliza los ajustes de Crossover en el menú **Personalizado**, este parámetro mostrará **Mixto** (**Personalizado**). **80Hz** es el ajuste predeterminado.
- Por último, si tiene un sistema más complejo y desea personalizar las **Frecuencias de Crossover** y la **Pendiente**, así como las **Asignaciones de salida de canal**, seleccione **Personalizado**.

Menú Personalizado de AVA15

Ajustes ➤ ***Audio*** ➤ ***Ajustes de altavoces*** ➤ ***Configuración de altavoces*** ➤ ***Personalizado***

En el **Menú Personalizado** se encuentran las siguientes opciones de configuración:

- **Frontal izquierdo + derecho** (Rango completo, 30 Hz - 200 Hz en pasos de 10 Hz): Ajuste la frecuencia de Crossover del par de altavoces estéreo frontales. Los altavoces frontales izquierdo y derecho no se pueden desactivar. El valor predeterminado es **80 Hz**.
- **Central frontal** (Ninguno, Rango completo, 30 Hz - 200 Hz en pasos de 10 Hz): Active y ajuste la frecuencia de Crossover del altavoz frontal central (diálogo). Al seleccionar **Ninguno**, se desactivará la salida del altavoz central y el diálogo se redirigirá a los altavoces **Frontal izquierdo** y **derecho**. El valor predeterminado es **80 Hz**.
- **LFE** (Ninguno, SUB 1): Asigne el canal **LFE** al primer subwoofer del sistema. Cuando se selecciona **Ninguno** y no hay ninguna otra salida de **subwoofer** activada, el **LFE** se redirigirá a los altavoces **Frontal izquierdo** y **derecho**.
- **Surround izquierdo + derecho** (Ninguno, Rango completo, 30 Hz - 200 Hz en pasos de 10 Hz): Active y configure la frecuencia de Crossover del par de altavoces envolventes. Al seleccionar **Ninguno**, se desactivarán los altavoces envolventes y envolventes traseros. El valor predeterminado es **80 Hz**.
- **Surround trasero izquierdo + derecho/Subs** (Ninguno, Surround trasero izquierdo + derecho, Sub 2, Subs 2 + 3): Active y seleccione el tipo de altavoces que utilizan las salidas envolventes traseras. Seleccione **Surround trasero izquierdo + derecho** para configuraciones de altavoces principales con 7 o más altavoces. Los canales envolventes traseros izquierdo y derecho solo se pueden utilizar cuando las salidas envolventes izquierda y derecha están activadas. Cuando se utilizan 5 altavoces o menos, estas salidas se pueden utilizar para subwoofers adicionales. El valor predeterminado es **Surround trasero izquierdo + derecho**.
- **Altura 1** (Ninguno, Frontal de techo, Central de techo, Frontal activado en Dolby): Si se especifican altavoces de elevación en la configuración de altavoces, esta opción debe configurarse para que coincida con la ubicación física de los altavoces de **Altura 1**. El valor predeterminado es **Central de techo**.
- **Altura 2** (Ninguno, Trasero de techo, Trasero activado en Dolby, Frontal ancho, Sub 2, Sub 2 + 3): Este ajuste permite seleccionar los canales que se asignarán a **Altura 2**. Por ejemplo, si se especifican 4 altavoces de elevación en la configuración de altavoces, debe elegirse **Trasero de techo** o **Trasero activado en Dolby** para que coincida con la disposición de los altavoces. Si la disposición de los altavoces incluye altavoces **Frontal ancho** o subwoofers adicionales, debe elegirse la opción correspondiente. El valor predeterminado es **Ninguno**.
- **Pendiente del filtro de Crossover** (12 - 24 dB/octava): Esto cambia simultáneamente la pendiente de todos los filtros de Crossover. La pendiente del filtro determina la rapidez con la que se atenúan las frecuencias más allá del punto de Crossover; los valores más altos proporcionan una transición más pronunciada entre los altavoces. El valor predeterminado es **24dB**.
- **Asignar la Altura 2 a las salidas del amplificador** (No, FL + FR, SBL + SBR): Si el sistema incluye un segundo conjunto de altavoces de altura (por ejemplo, en una configuración 5.1.4), la segunda fila de altavoces de altura se puede asignar a las salidas de altavoces **Surround traseros** o a las salidas de altavoces **Frontal izquierdo/derecho**. Como alternativa, si el ajuste anterior de **Altura 2** se ha configurado con la opción **Frontal Ancho**, esto asignará los canales **Frontal Ancho** a las salidas del amplificador seleccionadas aquí. El ajuste predeterminado es **No**.
- **Asignar las salidas del amplificador de Altura 1 a** (Elevación 1, Frontal ancho, Bi-Amp FL + FR): Al cambiar esta opción, se pueden designar las salidas de altavoces de **Altura 1** para los altavoces

Frontal Ancho o para los altavoces **Frontal izquierdo/derecho biamplificados**. Para obtener más información sobre la biamplificación, consulte la **página 16**. De forma predeterminada, los canales de **Altura 1** están asignados a las salidas de **Altura 1**.

- **Frecuencia de Crossover** (Rango completo, 30-200 Hz en pasos de 10 Hz): Para los altavoces seleccionados que no sean los predeterminados, esta opción estará disponible para definir la frecuencia de Crossover. El valor predeterminado es **80 Hz**.

Menú personalizado de AVA25

Ajustes > ***Audio*** > ***Ajustes de altavoces*** > ***Configuración de altavoces*** > ***Personalizado***

En el **Menú Personalizado** se encuentran las siguientes opciones de configuración:

- **Frontal izquierdo + derecho** (Rango completo, 30 Hz - 200 Hz en pasos de 10 Hz): Ajuste la frecuencia de Crossover del par de altavoces estéreo frontales. Los altavoces frontales izquierdo y derecho no se pueden desactivar. El valor predeterminado es **80 Hz**.
- **Central frontal** (Ninguno, Rango completo, 30 Hz - 200 Hz en pasos de 10 Hz): Active y ajuste la frecuencia de Crossover del altavoz frontal central (diálogo). Al seleccionar **Ninguno**, se desactivará la salida del altavoz central y el diálogo se redirigirá a los altavoces Frontal izquierdo y derecho. El valor predeterminado es **80 Hz**.
- **LFE** (Ninguno, SUB 1): Asigne el canal **LFE** al primer subwoofer del sistema. Cuando se selecciona Ninguno y no hay ninguna otra salida de subwoofer activada, el LFE se redirigirá a los altavoces Frontal izquierdo y derecho.
- **Surround izquierdo + derecho** (Ninguno, Rango completo, 30 Hz - 200 Hz en pasos de 10 Hz): Active y configure la frecuencia de Crossover del par de altavoces envolventes. Al seleccionar **Ninguno**, se desactivarán los altavoces envolventes y envolventes traseros. El valor predeterminado es **80 Hz**.
- **Surround trasero izquierdo + derecho/Subs** (Ninguno, Surround trasero izquierdo + derecho, Sub 2, Subs 2 + 3): Active y seleccione el tipo de altavoces que utilizan las salidas envolventes traseras. Seleccione **Surround trasero izquierdo + derecho** para configuraciones de altavoces principales con 7 o más altavoces. Los canales envolventes traseros izquierdo y derecho solo se pueden utilizar cuando las salidas envolventes izquierda y derecha están activadas. Cuando se utilizan 5 altavoces o menos, estas salidas se pueden utilizar para subwoofers adicionales. El valor predeterminado es **Surround trasero izquierdo + derecho**.
- **Frontales Anchos/SUB** (Frontales anchos, Sub 2, Sub 2 + 3): Si se han especificado altavoces frontales anchos en la configuración de altavoces, esta opción debe definirse como **Frontales anchos**. Si la disposición de altavoces incluye subwoofers adicionales, se pueden activar uno o dos subwoofers adicionales usando estos conectores RCA.
- **Altura 1** (Ninguno, Frontal de elevación, Frontal de techo, Central de techo, Frontal activado en Dolby): Si se especifican altavoces de elevación en la configuración de altavoces, esta opción debe configurarse para que coincida con la ubicación física de los altavoces de **Altura 1**. El valor predeterminado es **Central de techo**.
- **Altura 2** (Ninguno, Trasero de Techo, Elevación Trasero, Trasero activado en Dolby, Sub 2, Sub 2 + 3): Este ajuste permite seleccionar los canales que se asignarán a **Altura 2**. Por ejemplo, si se especifican 4 altavoces de elevación en la configuración de altavoces, debe seleccionarse **Trasero de techo, Trasero de elevación** o **Trasero activado en Dolby** para que coincida con la disposición de los altavoces. Si se incluyen subwoofers adicionales en la disposición de los altavoces, debe seleccionarse la opción correspondiente. El valor predeterminado es **Ninguno**.

- **Altura 3 (solo para AVA25)** (Ninguno, Central de techo, Central de Dolby activado, Sub 4, Sub 4 + 5): Este ajuste permite seleccionar los canales que se asignarán a **Altura 3**. Por ejemplo, si se especifican 6 altavoces de elevación en la configuración de altavoces, debe seleccionarse **Central de techo** o **Central de Dolby activado** para que coincida con la disposición de los altavoces. Si se incluyen subwoofers adicionales en la disposición de los altavoces, debe seleccionarse la opción correspondiente. El valor predeterminado es **Ninguno**.
- **Pendiente del filtro de Crossover** (12 - 36 dB/octava en pasos de 12 dB): Esto cambia simultáneamente la pendiente de todos los filtros de Crossover. El valor predeterminado es **24dB**.
- **Asignar la Altura 2 a las salidas del amplificador** (No, FL + FR, SBL + SBR): Si el sistema incluye un segundo conjunto de altavoces de altura (por ejemplo, en una configuración 5.1.4), la segunda fila de altavoces de altura se puede asignar a las salidas de altavoces **Surround traseros** o a las salidas de altavoces **Frontal izquierdo/derecho**. Como alternativa, si el ajuste anterior de **Altura 2** se ha configurado con la opción **Frontal Ancho**, esto asignará los canales **Frontal Ancho** a las salidas del amplificador seleccionadas aquí. El ajuste predeterminado es **No**.
- **Asignar las salidas del amplificador de Altura 1 a** (Elevación 1, Frontal ancho, Bi-Amp FL + FR): Al cambiar esta opción, el usuario puede designar las salidas de altavoz de **Altura 1** para utilizarlas con altavoces **Frontal Ancho** o con altavoces **Frontal izquierdo/derecho biamplificados**. Para obtener más información sobre la biamplificación, consulte la **página 16**. De forma predeterminada, los canales de **Altura 1** se asignan a las salidas de **Altura 1**.
- **Frecuencia de Crossover** (Rango completo, 30-200 Hz en pasos de 10 Hz): Para los altavoces seleccionados que no sean los predeterminados, esta opción estará disponible para definir la frecuencia de Crossover. El valor predeterminado es **80 Hz**.

Distancias de altavoces

Ajustes ➤ ***Audio*** ➤ ***Ajustes de altavoces*** ➤ ***Configuración de altavoces*** ➤ ***Distancias de altavoces***

- En el **menú Distancias de altavoces**, están disponibles los siguientes ajustes para permitir la alineación temporal de todos los altavoces del sistema:
  - **Unidades distancia/retardo** (Métrico, Imperial, Tiempo): Cambia el sistema de medición utilizado para determinar la distancia/el retardo aplicado a las salidas. El valor predeterminado es **Métrico**. Si se ha ejecutado la aplicación **Dirac Live**, cambiará automáticamente a **Tiempo**.
  - **Distancia/Retardo** (0 - 14 m en pasos de 0,1 m, 0 - 46 ft en pasos de 4 in o 0 - 41,25 ms en pasos de 0,25 ms): la distancia o el retardo de cada salida del producto **Radia**. El valor predeterminado es **0**.

Niveles de altavoces

Ajustes ➤ ***Audio*** ➤ ***Ajustes de altavoces*** ➤ ***Configuración de altavoces*** ➤ ***Niveles de altavoces***

En el menú **Niveles de altavoces** , el producto emite un tono de prueba para facilitar la calibración del nivel de los altavoces.

- Para comenzar la calibración, seleccione **Reproducir tono de prueba** y actívelo seleccionando **Encendido**.
- A continuación, vaya a **Frontal izquierdo**. El tono de prueba se reproducirá a través de la salida del altavoz correspondiente, lo que permitirá ajustar la salida del canal en incrementos de 0,5 dB, hasta +/- 10 dB, para alcanzar el nivel de salida deseado. El valor predeterminado es **0 dB**.
- Repita este proceso para cada salida de altavoz hasta que haya terminado de calibrar todos los niveles de salida de los altavoces y todos los niveles de salida de los subwoofers.

AEQ del altavoz

Ajustes > ***Audio*** > ***Ajustes de altavoces*** > ***Configuración de altavoces*** > ***AEQ del altavoz***

El equipo de **ARCAM** ha preparado una mejora especial del rendimiento para quienes hayan adquirido **altavoces Radia** para complementarlos con sus **componentes electrónicos Radia**. **La ecualización anecoica (AEQ)** utiliza mediciones anecoicas de los altavoces para optimizar el rendimiento y mejorar la precisión, el equilibrio tonal y la calidad de sonido general. En el menú se pueden seleccionar los siguientes ajustes para cada uno de los canales de **altavoz principal** (altavoz de la capa horizontal) para disfrutar de una experiencia auditiva aún más elevada (el valor predeterminado es **Ninguno**):

Modelo de altavoz	Configuración AEQ en el menú de electrónica
ARCAM R45 / Revel F346	Perfil 1
ARCAM R35 / Revel F345	Perfil 2
ARCAM R25 / Revel M146	Perfil 3
ARCAM R15 / Revel M145	Perfil 4
ARCAM R35C / Revel C245	Perfil 5

- **Nota: Utilice únicamente la configuración AEQ que corresponda al modelo de altavoz conectado al canal de salida correspondiente.**
- **Nota: Cuando utilice AEQ y Dirac, debe aplicar AEQ ANTES de la calibración de Dirac para obtener los mejores resultados.**

Configuración de audio

Ajustes > ***Audio*** > ***Configuración de audio***

Si cambia esta configuración solo afectará a la entrada que se está utilizando actualmente (es decir, los ajustes correspondientes del resto de entradas no se modifican).



Modo estéreo (Último modo, Estéreo, Dolby Surround, DTS Neural:X, Estéreo multicanal): Este elemento controla el comportamiento del producto cuando recibe una señal de 2 canales (estéreo). El valor predeterminado es **Estéreo**.

- **Último modo**: El producto seleccionará automáticamente el último modo utilizado.
- **Estéreo**: Esta opción realiza esencialmente una función de paso directo, enviando los canales L/R a los altavoces L/R sin modificar el contenido de los canales ni la imagen sonora.
- **Dolby Surround**: Utiliza **Dolby Surround** para realizar un upmix de 2 canales a la disposición de altavoces seleccionada.
- **DTS Neural:X**: Utiliza **DTS Neural:X** para realizar un upmix de 2 canales a la disposición de altavoces seleccionada.
- **DTS Virtual:X**: Utiliza **DTS Virtual:X** para ofrecer una experiencia de audio virtual inmersiva.
- **Auro-3D**: Utiliza **Auro-3D** para realizar un upmix de 2 canales a la disposición de altavoces inmersivos seleccionada.
- **Auro-2D**: Utiliza **Auro-2D** para realizar un upmix de 2 canales a la disposición de altavoces de la capa base seleccionada (sin upmix en elevación).
- **Estéreo multicanal**: Duplica los canales L/R en todos los pares de altavoces de la disposición de altavoces seleccionada, creando una experiencia de «estéreo multicanal».

Modo de sonido envolvente (Último modo, Nativo, Upmixer nativo, Dolby Surround, DTS Neural:X, Downmix estéreo): Este elemento controla el comportamiento del producto cuando recibe una señal de sonido envolvente (cualquier señal con más de 2 canales, normalmente 5.1 o 7.1). El valor predeterminado es **Nativo**.

- **Último modo**: El producto seleccionará automáticamente el último modo utilizado.
- **Nativo**: Este ajuste realiza esencialmente una función de paso directo, enviando los canales originales a los altavoces correspondientes sin modificar el contenido de los canales ni la imagen sonora.
- **Upmixer nativo**: Selecciona automáticamente la tecnología de upmix asociada al formato del contenido. Una señal **Dolby** activará **Dolby Surround**, mientras que una señal **DTS** activará **DTS Neural:X**. En ambos casos, se realizará un upmix a la disposición de altavoces seleccionada.
- **Dolby Surround**: Utiliza **Dolby Surround** para realizar un upmix del formato de sonido envolvente entrante a la disposición de altavoces seleccionada.

- **DTS Neural:X**: Utiliza **DTS Neural:X** para realizar un upmix del formato de sonido envolvente entrante a la disposición de altavoces seleccionada.
- **DTS Virtual:X**: Utiliza **DTS Virtual:X** para ofrecer una experiencia de audio virtual inmersiva.
- **Auro-3D**: Utiliza **Auro-3D** para realizar un upmix del formato de sonido envolvente entrante a la disposición de altavoces inmersiva seleccionada.
- **Auro-2D**: Utiliza **Auro-2D** para realizar un upmix del formato de sonido envolvente entrante a la disposición de altavoces de la capa base seleccionada (sin upmix en elevación).
- **Downmix estéreo**: Realiza un downmix de la señal entrante a una salida de 2 canales (L/R).

Graves (+/- 12 dB): Aumenta o reduce la cantidad de graves del sistema. El valor predeterminado es **0 dB**.

Agudos (+/- 12 dB): Aumenta o reduce la cantidad de agudos del sistema. El valor predeterminado es **0 dB**.

Primeros pasos con Dirac Live

Ajustes ➤ ***Audio*** ➤ ***Dirac***

Su producto **ARCAM Radia** incluye **Dirac Live Room Correction**. También admite el **Control de graves** y el **Tratamiento activo acústico de la sala** mediante licencias independientes adquiridas a través de **Dirac**. Los filtros disponibles dependen de las licencias que posea.

- **Corrección de sala (RC)**: La tecnología principal. Utiliza algoritmos patentados para analizar el impacto de la sala en el sonido y corregirlo digitalmente, proporcionando un punto óptimo de escucha más amplio, un escenario sonoro más claro y unos graves más precisos.
- **Control de graves (BC)**: Una tecnología adicional. Se basa en la corrección de sala (RC) y automatiza la configuración e integración de los subwoofers, proporcionando unos graves uniformes en toda el área de escucha. Especialmente beneficioso en sistemas con varios subwoofers.
- **Tratamiento activo de la sala (ART)**: Una tecnología adicional. Calibra los altavoces como un sistema unificado y utiliza cada altavoz para reducir activamente la reverberación de la sala, minimizando la persistencia de los graves para obtener la máxima claridad.

Nota: Si dispone de **altavoces ARCAM Radia** o de **altavoces Revel Performa4**, se recomienda activar **AEQ** antes de realizar la calibración de **Dirac** para obtener un rendimiento general aún mejor. Consulte la sección **AEQ del altavoz** en la **página 37** para obtener más información.

Preparación para medir la sala

La calibración con Dirac Live se puede realizar utilizando uno de los siguientes métodos:

- La aplicación móvil **Dirac Live** en dispositivos **Android** o **iOS** para realizar una calibración rápida del sistema.
- El software **Dirac Live** instalado en un **PC** o **Mac** para realizar una calibración detallada del sistema.
- Instale el software **Dirac Live** en el dispositivo que prefiera e inicie sesión con su cuenta de **Dirac**.

Permita que el software detecte su producto Radia.

- Su producto AV **ARCAM Radia** y su dispositivo deben estar conectados a la misma red (vuelva a buscar o introduzca manualmente la dirección IP si es necesario). Vuelva a buscar o introduzca manualmente la dirección IP (***Ajustes*** ➤ ***Ajustes*** ➤ ***Estado***) si es necesario.

Conecte un micrófono de medición:

- Cuando utilice un dispositivo **Android** o **iOS**, conecte el micrófono suministrado a la toma **USB-C** situada en el panel delantero del **AVA15**/**AVA25**.

- Cuando utilice **Dirac Live** en un **PC/Mac**, conecte el micrófono suministrado a un puerto **USB** del ordenador y selecciónelo en el software.

La calibración del volumen define el volumen de los sonidos de medición que se reproducen en la sala.

- Coloque el micrófono en un soporte, en su posición de escucha principal, a la altura del oído estando sentado y oriéntelo hacia arriba.
- El micrófono suministrado puede montarse en un trípode ajustable para obtener mediciones más estables y precisas.
- Pulse el icono de reproducción para emitir un ruido por los altavoces.
- Ajuste el nivel del **Volumen maestro** de modo que el altavoz indique aproximadamente entre -15 dB y -30 dB al reproducir el ruido de calibración.
- Si las mediciones son demasiado silenciosas, la precisión de la optimización será baja debido al ruido de fondo.
- Si las mediciones son demasiado altas, pueden distorsionarse y provocar un error.
- Si se produce cualquiera de estos problemas durante las mediciones, vuelva a ajustar el **Volumen maestro**.
- Para realizar un ajuste preciso con la versión para **PC/Mac**, es posible reducir el nivel de cada canal para que todas las salidas sean más uniformes. Establezca el volumen del altavoz más silencioso con **Volumen maestro** y, a continuación, ajuste el volumen de los altavoces más sonoros con los controles deslizantes de cada canal.

Seleccione su Punto dulce.

- Seleccione la configuración **Punto dulce** más cercana a su zona de escucha.
- Utilice la opción **Fino** para realizar una calibración precisa de una única posición de escucha.
- Utilice **Ancho** para calibrar más de una posición de escucha.
- Utilice **Expandido** para calibrar una zona de escucha más amplia.

Ya puede realizar las mediciones.

Medición de la sala con Dirac Live

Para obtener los mejores resultados:

- El micrófono suministrado puede montarse en un trípode ajustable para obtener mediciones más estables y precisas. Se pueden utilizar otros micrófonos calibrados.
- Mida todas las posiciones recomendadas. Un mayor número de posiciones mejorará la precisión.
- No permanezca entre los altavoces y el micrófono.
- Mantenga la sala lo más silenciosa posible durante la medición.
- Puede utilizar el temporizador de medición para salir de la sala durante las mediciones.
- Para **Dirac Live ART**, se requieren 9 mediciones.
- ¡No olvide guardar el proyecto!

Una vez completada la medición, entre en Diseño de filtros y elija el tipo de filtro de acuerdo con su licencia.

- **Room Correction:** Ajuste la curva objetivo para cada altavoz o grupo. Los Crossovers no se calculan y deben configurarse manualmente en el producto.
- **Gestión de graves:** Es igual que **Corrección de sala**, pero añade ajustes de Crossover.
- **Control de graves:** Establezca los puntos de Crossover de forma automática o manual y, opcionalmente, excluya altavoces de la gestión de graves; a continuación, seleccione **Calcular**. El software calcula automáticamente las distancias, los niveles y los Crossovers óptimos.

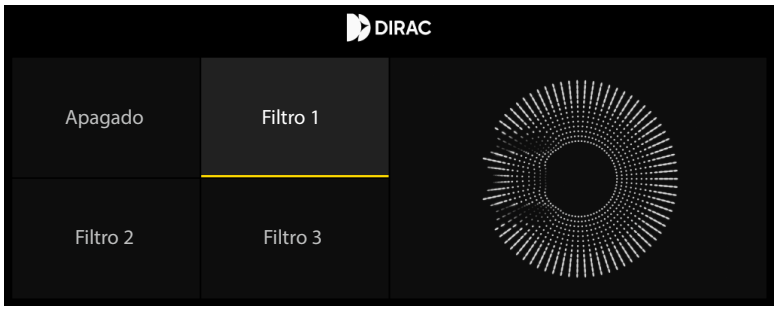
- **ART:** El software asigna automáticamente los parámetros de cada altavoz, por lo que no es necesario realizar ajustes manuales antes de seleccionar **Calcular**. Los usuarios avanzados pueden determinar manualmente cuánto contribuye un altavoz a otro.

Nota: Tanto para **BC** como para **ART**, las distancias, los niveles y los ajustes de Crossover calculados no se pueden ajustar en el producto después de cargar el filtro.

En el diseño de filtros, las funciones avanzadas de la versión para **PC/Mac** permiten establecer objetivos totalmente personalizados. Las **curvas objetivo Harman** se pueden descargar desde la página del producto **AVA15/AVA25** y cargar en **Dirac Live** para obtener un rendimiento probado por la optimización de la sala.

Exportación y uso de filtros

Después de diseñar un filtro, expórtelo a una de las memorias para los filtros del producto **ARCAM Radia** y asígnele un nombre. Se pueden almacenar varios filtros para facilitar el cambio entre ellos. El valor predeterminado es **Apagado**.



En el dispositivo:

- Seleccione el filtro activo en los ajustes del dispositivo o usando el botón **Dirac** del mando a distancia.
- Cada filtro almacena su corrección acústica junto con los niveles y las distancias de cada altavoz.
- Puede crear distintos filtros para ver películas, escuchar en compañía o disfrutar de sesiones de música centradas, cada uno adaptado a un perfil de sonido específico.

Notas:

- Guarde el archivo del proyecto en el software para poder volver a cargarlo más adelante y crear nuevos filtros sin repetir el proceso de medición.
- Algunos ajustes manuales de los altavoces y de los graves se bloquean cuando hay un filtro **BC** o **ART** activo.
- Los filtros de calibración solo se pueden utilizar con la configuración de altavoces con la que se realizaron las mediciones. Si cambia la configuración de los altavoces, los filtros de la configuración anterior dejarán de ser aplicables.

Salida Bluetooth

Ajustes > ***Audio*** > ***Salida Bluetooth***



Auracast (Apagado, Encendido):

- Seleccione el icono de **Auracast**. Pulse el botón central para activar o desactivar la función. **Auracast** es audio de difusión de **Bluetooth**, que permite a su producto transmitir sonido de forma inalámbrica a varios altavoces o auriculares compatibles sin necesidad de emparejarlos.

Dispositivo emparejado (Lista de dispositivos):

- Seleccione este icono para ver la lista de dispositivos **Bluetooth** emparejados previamente y seleccionar uno como dispositivo de escucha. Cuando hay un dispositivo conectado, también puede desconectarlo utilizando este icono.

Emparejar nuevo dispositivo:

- Seleccione este icono para emparejar un nuevo dispositivo de escucha **Bluetooth** y conectarlo para escuchar.

Nota: Consulte la **Página 30** para obtener más información sobre la funcionalidad **Bluetooth**.

Ajustes

Ajustes* ▶ *Ajustes



- Pulse **Izquierda/Derecha** en el mando a distancia o en el panel delantero para resaltar el **Me**
- Pulse el **botón Central (OK)** en el mando a distancia o en el panel delantero para acceder a la **Lista de ajustes (Configuración de entradas, Configuración HDMI, Configuración general, Estado)**.
- Utilice las **flechas Arriba/Abajo** para desplazarse por las opciones disponibles:
- Pulse el **Botón Central (OK)** para seleccionar el **Elemento de menú** resaltado.





Configuración de entradas

Ajustes* ▶ *Ajustes* ▶ *Configuración de entradas

Ajustes de entrada (Global, Auracast, Bluetooth, Streaming, Analógico 1 - Analógico 3, Digital 1 - Digital 4, HDMI 1 - HDMI 7, TV):

- Para la mayoría de los usuarios, se recomienda comenzar con la opción **Global**, ya que permite configurar simultáneamente la mayoría de los parámetros de **Ajustes de entrada** para todas las **entradas**.
- Para configurar una **entrada** concreta, seleccione aquí dicha **entrada** y ajuste los parámetros según sus preferencias.
- En las páginas siguientes se explican las distintas formas de configurar las **entradas**.

Ajustes globales

Los ajustes globales se aplican a varias **Entradas** y se pueden configurar globalmente. Cuando se selecciona **Global** en **Ajustes de entrada**, al modificar los ajustes siguientes se obtiene el mismo resultado para todas las **Entradas**.

Volumen máximo (0 - 100):

- Establece el nivel de volumen máximo para todas las **Entradas**, evitando que el volumen supere un ajuste máximo definido. El valor predeterminado es **100**.

Modo Dolby Surround (Apagado, Música, Película, Noche):

- Selecciona un modo de procesamiento **Dolby Surround** preferido para una entrada, optimizando la reproducción según el tipo de contenido. El valor predeterminado es **Apagado**.

Compresión de audio (Apagado, Mediano, Alta):

- Aplica compresión del rango dinámico para reducir las diferencias de volumen entre los pasajes de audio suaves y fuertes. El valor predeterminado es **Apagado**.

Control de diálogo DTS (0 dB-6 dB):

- Ajusta el nivel de los diálogos en el contenido **DTS**, mejorando la claridad del habla sin alterar significativamente el volumen general. El valor predeterminado es **0 dB**.

Opciones Auro-matic 3D (Pequeño, Mediano, Grande, Película, Diálogos):

- Ajusta el **upmixer Auro-Matic 3D** para distintos tamaños de sala y tipos de contenido, optimizando el efecto espacial, la inmersión y la claridad de los diálogos. El valor predeterminado es **Mediano**. Nota: Solo para **AVA25**.

Ganancia Auro-matic (0-16):

- Ajusta el nivel de procesamiento de **Auro-Matic 3D** mezclando la señal original (sin procesar) y la señal procesada (con upmixing), lo que permite controlar la intensidad del efecto inmersivo. El valor predeterminado es **8**. Nota: Solo para **AVA25**.

Configuración estéreo (Como la configuración de altavoces, Solo Frontal izquierdo + derecho, Frontal izquierdo + derecho + subs, Xover Frontal izquierdo + derecho con subs):

- Define cómo se distribuye el audio estéreo a los altavoces y subwoofers según la configuración del sistema. El valor predeterminado es **Como la configuración de altavoces**.

Ajuste de Sub para configuración estéreo (-12 dB - 0 dB):

- Ajusta el nivel de salida del subwoofer para la reproducción estéreo sin afectar a la calibración general del sistema. El valor predeterminado es **0 dB**.

Todas las entradas (individualmente)

A continuación se muestra un conjunto de parámetros que se pueden ajustar individualmente para cada **entrada** (es decir, no de forma global). Para ajustar una **entrada** específica, seleccione dicha **entrada** en el parámetro **Ajustes de entrada**.

Nombre de entrada (utilice la **aplicación ARCAM Radia Control** para personalizarlo):

- Permite cambiar el nombre de la entrada usando la aplicación de control para facilitar su identificación. El valor predeterminado coincide con el nombre de la entrada física.

Mostrar/ocultar entrada (Mostrar, Ocultar):

- Controla la visibilidad de la entrada en los menús y las listas de selección. El valor predeterminado es **Mostrar**.

Entradas de TV y HDMI

El siguiente es un conjunto de parámetros que solo se pueden ajustar para la **entrada eARC (TV)**.

Autoconmutación (No, Sí):

- Cambia automáticamente a esta entrada cuando se detecta una señal activa procedente de la fuente conectada. El valor predeterminado es **Sí**.

Sincronización labial (Auto, 5 ms - 250 ms en incrementos de 5 ms):

- Ajusta el retardo de audio para mantener la sincronización con el vídeo, de forma automática o manual. El valor predeterminado es **Auto**.

Entradas HDMI

Este parámetro solo se puede ajustar para las **entradas HDMI**.

IMAX Enhanced (Auto, Apagado, Encendido):

- Controla si el procesamiento **IMAX Enhanced** se aplica automáticamente en función de la detección de contenido **IMAX Enhanced** o se activa o desactiva manualmente. Solo para AVA25. El valor predeterminado es **Auto**.

Streaming y Bluetooth

Las **entradas de Streaming y Bluetooth** tienen un parámetro exclusivo cada una:

Volumen máximo de Streaming (0 - 100):

- Este ajuste establece un límite máximo de volumen exclusivo para la entrada de **Streaming**. Para poder utilizarlo, debe ser inferior al ajuste **Volumen máximo global**. El valor predeterminado es **50**.

Volumen máximo de Bluetooth (0 - 100):

- Este ajuste establece un límite máximo de volumen exclusivo para la entrada de **Bluetooth**. Para poder utilizarlo, debe ser inferior al ajuste **Volumen máximo global**. El valor predeterminado es **50**.

Analógico, Digital, Streaming, Bluetooth y Auracast

Estos parámetros solo se pueden ajustar para las **entradas analógicas, digitales, de Streaming, Bluetooth y Auracast**.

Retardo (0 ms - 250 ms en incrementos de 5 ms):

- Aplica un retardo de audio manual para sincronizar el sonido con el vídeo asociado u otras fuentes. El valor predeterminado es **0 ms**.

Fuente de video (Ninguna, HDMI 1 - HDMI 7):

- Asigna una entrada de vídeo **HDMI** específica para asociarla a esta entrada de audio o Streaming.

  El valor predeterminado es **Ninguno**.

Configuración HDMI

Ajustes ▶ ***Ajustes*** ▶ ***Configuración HDMI***

OSD Zona 1 (Encendido, Apagado):

- Activa o desactiva la información del OSD de **Zona 1** en el dispositivo de visualización conectado. El valor predeterminado es **Encendido**.

Salida Zona 1 (1 y 2, solo 1, solo 2):

- Selecciona qué salida(s) **HDMI** transmiten la señal de vídeo de **Zona 1** a las pantallas conectadas. **Zona 2** solo se aplica al **AVA25**. El valor predeterminado es **1 & 2**.

Audio HDMI a TV (Encendido, Apagado):

- Determina si el audio se emite al televisor conectado mediante la conexión **HDMI**. El valor predeterminado es **Apagado**.

CEC (Encendido, Apagado):

- Activa el **Control (CEC)** de **HDMI**, lo que permite que los dispositivos compatibles se comuniquen y funcionen juntos automáticamente. El valor predeterminado es **Encendido**.

Control de volumen por HDMI (Encendido, Apagado):

- Permite controlar los ajustes de volumen usando un dispositivo **HDMI** conectado, como el mando a distancia de un televisor. El valor predeterminado es **Encendido**.

Control de alimentación por HDMI (Encendido, Apagado):

- Permite que los dispositivos **HDMI** conectados enciendan o apaguen la unidad automáticamente. El valor predeterminado es **Encendido**.

Transmisión HDMI en Standby (Apagado, Último, HDMI 1 - HDMI 7):

- Permite que la entrada **HDMI** seleccionada transmita vídeo y audio al televisor mientras la unidad está en Standby. El valor predeterminado es **Apagado**.

Configuración general

Ajustes ▶ ***Ajustes*** ▶ ***Configuración general***

Brillo del halo (100, 75, 50, 25, Apagado):

- Ajusta el nivel de iluminación del halo del panel delantero o lo desactiva por completo. El valor predeterminado es **100**.

Volumen máximo de encendido (0 - 100):

- Limita el nivel de volumen máximo que se aplica automáticamente al encender la unidad. El valor predeterminado es **40**.

Temporizador ECO (20 minutos, Apagado):

- Pone automáticamente la unidad en espera después de un periodo de inactividad para reducir el consumo de energía. El valor predeterminado es **20 minutos**.

Temporizador pantalla (5 s, 10 s, 30 s, 1 minuto, Apagado):

- Establece durante cuánto tiempo permanece iluminada la pantalla del panel delantero antes de atenuarse o apagarse. Solo se aplica cuando **Brillo de pantalla** está establecido en **Apagado**. El valor predeterminado es **5s**.

Operación en espera (Red Standby, Eco Standby):

- Selecciona el modo en espera, equilibrando la reducción del consumo de energía con el mantenimiento de la conectividad de red. El valor predeterminado es **Red Standby**.

Estado encendido (Encendido, Último estado, Standby):

- Determina el comportamiento de la unidad después del encendido, incluida la recuperación del estado anterior o la entrada en espera. El valor predeterminado es **Encendido**.

Idioma (English, Français, Deutsch, Español, Polski):

- Selecciona el idioma utilizado para los menús en pantalla y el texto de la interfaz del sistema. El valor predeterminado es **Inglés**.

Actualización de software automática (Solo notificar, Actualizar en Standby, Actualizar inmediatamente):

- Controla cómo se gestionan las actualizaciones de software, incluidas las notificaciones, las actualizaciones automáticas con el equipo en espera o la instalación inmediata. El valor predeterminado es **Solo notificar**.

Actualización USB (Cancelar, Confirmar):

- Inicia el proceso de actualización manual del software mediante un dispositivo de almacenamiento **USB** conectado. Seleccione Confirmar para iniciar la actualización.

Restablecer valores de fábrica (Cancelar, Confirmar):

- Restaura todos los ajustes del sistema a la configuración original de fábrica y elimina todos los ajustes personalizados.

Restablecer red (Cancelar, Confirmar):

- Borra todos los ajustes de red almacenados, incluida la configuración de Wi-Fi y las conexiones de red.

Restablecer Bluetooth (Cancelar, Confirmar):

- Elimina los dispositivos emparejados y restablece los ajustes de Bluetooth a su estado original de fábrica.

Restaurar copia desde USB (Cancelar, Confirmar):

- Carga la configuración del sistema guardada anteriormente desde un dispositivo de almacenamiento **USB** y reemplaza los ajustes actuales.

Guardar copia de seguridad en USB (Cancelar, Confirmar):

- Guarda la configuración del sistema en un dispositivo de almacenamiento **USB** para utilizarla posteriormente.

Configuración Zona 2

Ajustes > ***Ajustes*** > ***Configuración Zona 2***

- **Activo** (Apagado, Encendido): Utilice este ajuste para activar/desactivar la salida de **Zona 2** a través de **HDMI/RCA**. El valor predeterminado es **Apagado**.
- **Entrada Zona 2** (Seguir Z1, Streaming, Bluetooth, Analógico 1 - Analógico 3, Digital 1 - Digital 4, HDMI 1 - HDMI 7): Elija la entrada que se enviará a los conectores de la **Zona 2**. El valor predeterminado es **Seguir Z1**, que envía a la **Zona 2** el mismo material de origen que el que se está reproduciendo en la **Zona 1**.
- **Volumen fijo Zona 2** (Apagado, Encendido): Activa o desactiva un ajuste de volumen fijo para la **Zona 2**. El valor predeterminado es **Apagado**.
- **Volumen Zona 2** (0 - 100): establece el volumen de la **Zona 2**. El valor predeterminado es **30**.
- **Volumen máximo Zona 2** (0 - 100): establece el volumen máximo de la **Zona 2**. El valor predeterminado es **50**.
- **Volumen máximo Zona 2 durante encendido** (0 - 100): establece el volumen máximo de inicio de la **Zona 2**. El valor predeterminado es **50**.

Estado

Ajustes > ***Ajustes*** > ***Estado***

Los parámetros que aparecen en el menú de Estado son meramente informativos. En otras palabras, no requieren configuración y simplemente describen información sobre el producto, el estado de la red y la señal entrante.

Señal de entrada

Entrada:

- Conector de fuente seleccionado que proporciona actualmente la señal de audio/vídeo al receptor.

Formato de audio de entrada:

- Formato de codificación de audio recibido de la fuente (p. ej., **PCM**, **Dolby**, **DTS**).

Muestreo de frecuencia de entrada:

- Frecuencia de muestreo de audio digital de la señal de entrada, normalmente de 44,1 – 192 kHz.

Formato video de entrada:

- Resolución y formato de actualización de la señal de vídeo entrante procedente de la fuente.

Estado de red

Nombre:

- Nombre del dispositivo de red asignado para su identificación en la red local.

Conexión de red:

- Tipo de enlace de red en uso (Ethernet o Wi-Fi).

Conexión Internet:

- Indica si el dispositivo accede correctamente a servicios de Internet externos.

Dirección IPv4:

- Dirección de red local actual que utiliza el formato de direccionamiento IPv4 estándar.

Dirección IPv6:

- Dirección de red actual que utiliza el formato del estándar de direccionamiento IPv6 más reciente.

Dirección MAC (Ethernet):

- Identificador de hardware único asignado a la interfaz de red cableada.

Dirección MAC (Wi-Fi):

- Identificador de hardware único asignado a la interfaz de red Wi-Fi.

Versiones de software

HOST:

- Versión del firmware principal del sistema que controla el funcionamiento general del dispositivo.

NET:

- Versión del firmware del módulo de red que gestiona las funciones de streaming y conectividad.

DSP:

- Versión del firmware del procesador de señal digital responsable del procesamiento de audio.

BT:

- Versión del firmware del módulo Bluetooth compatible con las conexiones de audio inalámbricas.

HDMI:

- Versión del firmware de la placa HDMI que gestiona la conmutación de audio/vídeo y la compatibilidad.

LCD:

- Versión del firmware de la pantalla que controla el comportamiento y las actualizaciones de la pantalla del panel frontal.

Última excepción:

- Error o fallo más reciente del sistema registrado con fines de diagnóstico.

Número de serie:

- Identificador único del producto utilizado para tareas de servicio, asistencia y registro.

Streaming

Su dispositivo **Radia** se puede conectar a las siguientes aplicaciones y servicios, y reproducir música desde ellos:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Qobuz Connect
- Amazon Music
- Apple AirPlay
- Google Cast
- airable
- Roon (requiere configuración del software Roon)

Usando la aplicación **ARCAM Radia**, podrá acceder a los favoritos de configuración y acceder a otros servicios, entre los que se incluyen:

- Radio por Internet
- Podcasts
- Medios USB conectados
- Almacenamiento en red local (UPnP)

Formatos de audio compatibles

Tipo de archivo	Profundidad de bits	Tasas de muestreo
AAC	16 o 24 bit	44,1, 48, 88,2 o 96 kHz
AIFF	16, 24 bits	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192 kHz
ALAC	16, 24 bits	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192 kHz
FLAC	16, 24 bits	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192 kHz
MP3	16 bit	44,1 o 48 kHz
OGG	16 bit	44,1 o 48 kHz
WAV	16, 24 bits	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192 kHz

Resolución de problemas

Problema	Comprobar lo siguiente
Sin sonido/sin imagen	¿Está la unidad correctamente conectada y encendida? ¿Está seleccionada la entrada de audio correcta? ¿Tiene el amplificador el sonido desactivado? ¿Está la unidad en modo de protección (descrito a continuación)? ¿Es correcta la conexión entre el dispositivo fuente y la unidad? ¿Es correcta la conexión entre el dispositivo fuente y el televisor/proyector? Por ejemplo, ¿está conectado el cable **HDMI** a conectores compatibles con eARC en ambos extremos? ¿Funciona correctamente el cable **HDMI**? Probar con otro cable **HDMI** puede solucionar el problema.
El sonido se corta inesperadamente	La unidad puede entrar en modo de protección si detecta un fallo. Al detectar cualquiera de los fallos descritos a continuación, el amplificador se apagará automáticamente. Para seguir utilizando la unidad, se debe resolver el fallo y apagar y volver a encender la unidad. El LED blanco del panel delantero indicará el tipo de fallo del modo siguiente: PARPADEANDO RÁPIDAMENTE: La temperatura interna de la unidad ha alcanzado un nivel inseguro. Deje que la unidad se enfríe. PARPADEANDO CADA 1 s: Hay una condición de fallo en el amplificador. Inspeccione todos los cables de los altavoces para asegurarse de que no haya cortocircuitos entre ellos. Este fallo es más probable cuando se utilizan cables pelados para realizar las conexiones de los altavoces. PARPADEANDO CADA 2 s: Se ha detectado un fallo de alimentación eléctrica. Si el problema resurge inmediatamente, consulte a su distribuidor **ARCAM** o a nuestro equipo de apoyo.
El amplificador no responde al mando a distancia	¿La luz de la parte superior del mando a distancia parpadea cuando se pulsa el botón? Si no parpadea, cambia las pilas del mando a distancia.
El panel visualizador delantero está en blanco	¿Está la intensidad del visualizador en cero («Off»)? Pulse ☼ en el mando a distancia para cambiar la intensidad del visualizador. ¿Está la unidad correctamente conectada y encendida? ¿Está la unidad en espera (Standby)?
Los altavoces no suenan	¿Está la salida de audio desactivada (mute)? ¿Están los cables de los altavoces conectados correctamente en ambos extremos? Consulte la sección **Conexión de los altavoces** de este manual del propietario.
No se puede detectar el dispositivo con la aplicación móvil	¿Está el dispositivo correctamente conectado y encendido? ¿Tiene el dispositivo conexión de red, por cable (Ethernet) o mediante Wi-Fi? Para las conexiones Wi-Fi, ¿ha completado la configuración usando la **ARCAM Radia app**? ¿Tiene su smartphone o tableta conectados en la misma red local? Para Google Cast, asegúrese de aceptar los términos Google Terms en la **ARCAM Radia app**.
Zumbido en una entrada analógica	¿Están todos los cables haciendo buena conexión? Si es necesario, retire el cable de entrada del conector y vuelva a enchufarlo completamente (desconecte la alimentación antes de hacerlo). Si el zumbido cesa al retirar el cable, cambie el cable por otro. Si el zumbido se origina cuando se conecta un dispositivo fuente en particular, compruébelo con el distribuidor o fabricante de dicho dispositivo, ya que podría tener una avería.
Problemas con Bluetooth	Intente volver a emparejar el dispositivo. Intente seleccionar **Restablecer Bluetooth** en el menú **Configuración general** y, a continuación, vuelva a emparejar el dispositivo.
Problemas de red	Utilice la **aplicación ARCAM Radia Control** para conectar su dispositivo **ARCAM** a una red Wi-Fi. Conecte un cable Ethernet desde su dispositivo **ARCAM Radia AV** al rúter de su hogar. Intente seleccionar **Restablecer red** en el menú **Configuración general**.
¿Sigue teniendo problemas?	Intente restablecer la unidad a los valores de fábrica. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de **ARCAM**.

Especificaciones

Decodificación/Codificación		AVA15	AVA25
Número máximo de canales		12	16
Canales reasignables		Canales frontales, canales surround traseros, canales de altura	Canales frontales, canales surround traseros, canales de altura
Dolby		Dolby Atmos, Dolby TrueHD, Dolby Atmos Height Virtualisation, Dolby Surround	Dolby Atmos, Dolby TrueHD, Dolby Atmos Height Virtualisation, Dolby Surround
DTS		DTS:X, DTS HD Master, DTS Neural:X, DTS Virtual:X	DTS:X, DTS HD Master, DTS Neural:X, DTS Virtual:X
IMAX Enhanced		No	Sí
Auro-3D		No	Sí
MPEG H		Sí	Sí
HDMI			
Entradas/Salidas		7/2	7/2 (Zona 1), 1 (Zona 2)
Versiones de HDMI/HDCP		2.1a/2.3	2.1a/2.3
Compatibilidad con resolución y frecuencia de fotogramas		Hasta 8K/60 Hz o 4K/120 Hz	Hasta 8K/60 Hz o 4K/120 Hz
Perfiles de rango dinámico compatibles		HDR, HDR10, HDR10+, HDR10+ Gaming, Dolby Vision, HLG	HDR, HDR10, HDR10+, HDR10+ Gaming, Dolby Vision, HLG
Funciones HDMI compatibles		Frecuencia de actualización variable (VRR), Modo automático de baja latencia (ALLM), CEC, eARC/ ARC (Zona 1, Salida 1)	Frecuencia de actualización variable (VRR), Modo automático de baja latencia (ALLM), CEC, eARC/ARC (Zona 1, Salida 1)
Visualización de datos en pantalla (OSD)		Sí	Sí
Streaming			
Funciona con (aplicaciones)		ARCAM Radia, Spotify Connect, Tidal Connect, Qobuz Connect, Roon (Ready)	ARCAM Radia, Spotify Connect, Tidal Connect, Qobuz Connect, Roon (Ready)
Funciona con (servicios)		Apple AirPlay, Google Cast	Apple AirPlay, Google Cast
Servicios compatibles con ARCAM Radia (Global)		Radio por Internet, Podcasts, UPnP	Radio por Internet, Podcasts, UPnP
Medios de alta resolución compatibles:		FLAC, WAV (LPCM), AAC, ALAC, AIFF, MP3, OGG	FLAC, WAV (LPCM), AAC, ALAC, AIFF, MP3, OGG
Profundidad de bits de alta resolución compatible:		16, 24	16, 24
Tasas de muestreo (kHz) compatibles:		Hasta 192 kHz	Hasta 192 kHz
Reproducción sin pausas:		Sí	Sí
Respuesta de frecuencia:		20 Hz — 20 kHz ± 0,05 dB	20 Hz — 20 kHz ± 0,05 dB
Entradas digitales			
Número de entradas (coaxial/Toslink)		2/2	2/2
Tasas de muestreo (kHz) compatibles	Coaxial (RCA)	192 ; 176,4 ; 96 ; 88,2 ; 48 ; 44,1	192 ; 176,4 ; 96 ; 88,2 ; 48 ; 44,1
	Óptica (Toslink)	96, 88.2, 48, 44,1	96, 88.2, 48, 44,1
Profundidades de bits (bit)	Coaxial y óptica (Toslink)	24, 16	24, 16
Respuesta de frecuencia		20 Hz—20 kHz ± 0,2 dB	20 Hz—20 kHz ± 0,2 dB
Relación señal-ruido (ponderación A, ref. 50 W, 0 dBFS)		100dB	100dB
Entradas analógicas			
Número de entradas		3 pares de RCA	3 pares de RCA
Relación señal-ruido (ponderación A, ref. 50 W, entrada de 1 V)		100dB	100dB
Respuesta de frecuencia		20 Hz—20 kHz ± 0,2 dB	20 Hz—20 kHz ± 0,2 dB
Salidas de preamplificador			
Número de salidas XLR/RCA		0/12	0/16
Nivel máximo de salida por canal (RCA) no balanceado		2V RMS	2V RMS
THD+N (de 20 Hz a 20 kHz)		-100dB	-100dB
Amplificación			
Canales del amplificador		9, Clase D	9, Clase AB
Salida de potencia continua (0,5 % THD), por canal			
8 Ω, 20 Hz - 20 kHz, 2 canales activados		85 W	120 W
4 Ω, 1 kHz, 2 canales activados		150 W	160 W
8 Ω, 1 kHz, 9 canales activados		65 W	75 W
4 Ω, 1 kHz, 9 canales activados		65 W	80 W
Distorsión armónica, 80 % potencia, 8 Ω a 1 kHz		0,003 %	0,005 %
Especificaciones de conexión inalámbrica			
Perfil Bluetooth		5.4; A2DP Receptor/Fuente, AVRCP, Snapdragon Sound, AAC, LE Audio, Auracast, GATT, VCP, MCP, BAP, CAP	5.4; A2DP Receptor/Fuente, AVRCP, Snapdragon Sound, AAC, LE Audio, Auracast, GATT, VCP, MCP, BAP, CAP
General			
Voltaje de la red eléctrica		100-120 V/220-240 V 50/60 Hz	100-120 V/220-240 V 50/60 Hz
Consumo de potencia (máximo)		900 W	900 W
Dimensiones Ancho x Fondo (incluyendo los terminales de los altavoces) x Alto (incluyendo las patas)		432 x 391,7 x 170 mm	432 x 459,1 x 170 mm
Peso (neto)		10 kg	21,5 kg
Peso (empaquetado)		15,7 kg	28,21 kg

Licencias y marcas comerciales

Apple®, AirPlay® y el logotipo de AirPlay™ son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Para utilizar AirPlay con el producto, se recomienda la versión más reciente de iOS, iPadOS o macOS. El uso del distintivo Works with Apple significa que un accesorio se ha diseñado específicamente para funcionar con la tecnología identificada en el distintivo y que el desarrollador ha certificado que cumple las normas de rendimiento de Apple.

Google Cast y YouTube Music son marcas comerciales de Google LLC.

Utilice su teléfono, tableta u ordenador como mando a distancia para Spotify.
Visite spotify.com/connect para obtener información sobre cómo hacerlo.

El software Spotify está sujeto a licencias de terceros que encontrará aquí:
https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

TIDAL y el logotipo de TIDAL son marcas registradas de Aspiro AB en la Unión Europea y otros países.

Qobuz y su logotipo son marcas registradas de Xandrie S.A.

Being Roon Ready quiere decir que ARCAM utiliza la tecnología de transmisión de datos Roon, mediante una increíble interfaz de usuario, sencilla configuración, fiabilidad en el día a día y los más altos niveles de rendimiento de audio, sin concesiones.

El logo Wi-Fi CERTIFIED™ es una marca comercial de Wi-Fi Alliance®.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.
La marca denominativa y los logotipos de Auracast™ son marcas comerciales propiedad de Bluetooth SIG, Inc.
HARMAN International Industries, Incorporated utiliza dichas marcas bajo licencia.
Otras marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, la imagen comercial de HDMI y los logotipos de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
Obras confidenciales no publicadas. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. y/o sus filiales. Para consultar las patentes, visite https://xperi.com/dts-patents/. DTS, el logotipo de DTS, DTS:X y el logotipo de DTS:X son marcas comerciales o marcas registradas de DTS, Inc. y/o sus filiales en Estados Unidos y/u otros países. © DTS, Inc. y/o sus filiales. Todos los derechos reservados.

Fabricado bajo licencia de IMAX Corporation. IMAX® es una marca registrada de IMAX Corporation en Estados Unidos y/u otros países. Para consultar las patentes de DTS, visite http://patents.dts.com. Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. (para empresas con sede en EE. UU./Japón/Taiwán) o bajo licencia de DTS Licensing Limited (para todas las demás empresas). DTS y el logotipo de DTS son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de DTS, Inc. en Estados Unidos y otros países. © 2020 DTS, Inc. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

Fabricado bajo licencia de GOER DYNAMICS, BV. AURO-3D® es una marca comercial registrada de GOER DYNAMICS, BV. AURO, AURO-3D, Auro-Codec, Auro-Cx y Auro-Matic son marcas comerciales de GOER DYNAMICS, BV.

amazon music	Amazon, Amazon Music y todas las marcas relacionadas son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus filiales.
airable	airable y el logotipo de airable son marcas comerciales registradas de airable GmbH. El servicio airable permite acceder a emisoras de radio por Internet, podcasts y catálogos de contenido bajo demanda.

Información normativa

Información de la FCC (para clientes de EE. UU.)

PRODUCTO

CONTIENE EL MÓDULO TRANSMISOR CON ID DE LA FCC:

2ADBM-LS10, API-QCC5181

Este producto cumple la sección 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este producto no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

AVISO IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, cuando se instala tal como se indica en las instrucciones contenidas en este manual, cumple los requisitos de la FCC. Cualquier modificación no aprobada expresamente por **ARCAM** puede anular su autorización, concedida por la FCC, para utilizar el producto.

PRECAUCIÓN (para Bluetooth/Wi-Fi)

- Para cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación de al menos 20 cm entre este producto y cualquier persona.
- Este producto y su antena no deben ubicarse ni funcionar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

NOTA

Este producto ha sido probado y se ha determinado que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este producto genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este producto causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el producto, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientando o cambiando la ubicación de la antena receptora.
- Aumentando la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectando el producto a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor local autorizado para distribuir este tipo de producto o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Información sobre IC (para clientes de Canadá)

PRODUCTO

CONTIENE EL MÓDULO TRANSMISOR IC:

20276-LS10, 6132A-QCC5181

Este producto cumple la norma RSS-247 de Industry Canada. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este producto no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

PRECAUCIÓN

Para reducir las posibles interferencias de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no supere la permitida para una comunicación satisfactoria. (i) el dispositivo que funciona en la banda de 5150 – 5250 MHz solo debe utilizarse en interiores para reducir las posibles interferencias perjudiciales con los sistemas móviles por satélite que funcionan en el mismo canal. (ii) los radares de alta potencia se consideran usuarios primarios (es decir, usuarios prioritarios) de las bandas de 5250 – 5350 MHz y 5650 – 5850 MHz, y dichos radares podrían causar interferencias o daños en los dispositivos LE-LAN.

Informations sur IC (pour les clients canadiens)

APPAREIL

CONTIENT MODULE ÉMETTEUR IC:

20276-LS10, 6132A-QCC5181;

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autoris ée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioél ectrique reçu, même si ce brou illage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

For Canadian customers / Pour les clients canadiens: CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) "for indoor use only"

ATTENTION

Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonn ée é quivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l 'obtention d'une communication satisfaisante.

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150–5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l' intérieur afin de r é duire les risques de brouillage pré judiciable aux syst èmes de satellites mobiles utilisant les m ê mes canaux.

(ii) De plus, les utilisa teurs d evr aie nt aussi ê tre av isés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250 – 5350 MHz et 5650 – 5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Información sobre la exposición a radiofrecuencia

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y la IC para un entorno no controlado, y satisface las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC indicadas en el Suplemento C de OET65 y las normas de exposición a radiofrecuencia (RF) RSS-102 de la IC. Este equipo presenta niveles muy bajos de energía de RF que se consideran conformes sin necesidad de realizar pruebas de tasa de absorción específica (SAR).

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación FCC/IC definidos para un entorno no controlado y satisface las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) del Suplemento C de OET65 y RSS-102 de las normas de exposición a radiofrecuencia (RF) de la IC. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans test de taux d' absorption spécifique (SAR).

Información de seguridad (para clientes europeos)

Evite las temperaturas elevadas. Asegúrese de que haya una disipación de calor suficiente al instalar el aparato en un rack.

Manipule el cable de alimentación con cuidado. Sujete por el enchufe al desconectar el cable.

Mantenga el aparato protegido de la humedad, el agua y el polvo.

Desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el aparato durante largos periodos de tiempo.

No obstruya los orificios de ventilación.

No permita que entren objetos extraños en el aparato.

No permita que insecticidas, benceno ni disolventes entren en contacto con el aparato.

No desmonte ni modifique la unidad de ninguna manera.

No se debe impedir la ventilación.

Las aberturas de ventilación no deben quedar obstruidas por objetos como periódicos, manteles o cortinas.

No coloque sobre la unidad fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas.

Información de seguridad (para clientes europeos)

Respete y cumpla la normativa local relativa a la eliminación de pilas.

No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras de líquidos.

No coloque sobre la unidad objetos que contengan líquidos, como jarrones.

No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas. Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no queda completamente desconectado de la RED ELÉCTRICA.

El equipo debe instalarse cerca de la toma de corriente para que esta sea fácilmente accesible.

Nota sobre el reciclaje

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y pueden reutilizarse. Deseche todos los materiales de acuerdo con la normativa local sobre reciclaje. Al descartar la unidad, cumpla las normas o reglamentos locales.

Las pilas no deben desecharse ni incinerarse nunca; deben eliminarse de acuerdo con la normativa local relativa a su eliminación.

Este producto y los accesorios suministrados, excepto las pilas, constituyen el producto aplicable conforme a la Directiva WEEE.

Eliminación correcta de este producto

Estas marcas indican que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.



Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos y proteger los recursos materiales, este producto debe eliminarse de forma responsable.

Para desechar el producto, utilice los sistemas locales de devolución y recogida o póngase en contacto con el instalador que le vendió el producto.

Especificaciones inalámbricas de AVA15/AVA25/AVA35/AVP45	
Bluetooth	Funcionamiento Bluetooth de 2402 MHz a 2480 MHz con una potencia máxima de 20 dBm de p.i.r.e.
Wi-Fi	Funcionamiento 802.11b/g/n de 2412 MHz a 2472 MHz con una potencia máxima de 20 dBm de p.i.r.e.
	Funcionamiento RLAN 802.11a/n/ac de 5 GHz de 5150 MHz a 5250 MHz con una potencia máxima de 23 dBm de p.i.r.e. (no se admite TPC)
	Funcionamiento RLAN 802.11a/n/ac de 5 GHz de 5250 MHz a 5350 MHz con una potencia máxima de 20 dBm de p.i.r.e. (no se admite TPC)
	Funcionamiento RLAN 802.11a/n/ac de 5 GHz de 5470 MHz a 5725 MHz con una potencia máxima de 20 dBm de p.i.r.e. (no se utiliza en China)
	Funcionamiento RLAN de 5,8 G de 5725 MHz a 5850 MHz con una potencia máxima de ≤14 dBm de p.i.r.e. para la UE y de ≤33 dBm de p.i.r.e. para China
Especificaciones inalámbricas del AVRM-01	
Bluetooth	Funcionamiento Bluetooth de 2402 MHz a 2480 MHz con una potencia máxima de 20 dBm de p.i.r.e.
Consumo de energía	
Consumo de potencia (en espera en red)	< 2,0 W
Consumo de energía (en espera)	< 0,5 W
Modo apagado	< 0,3 W

型号核准的代码在产品外观可见

Atención: de conformidad con la ley brasileña n.º 11.291, la exposición prolongada a ruidos superiores a 85 dB puede causar daños en el sistema auditivo.

Incorpora produto homologado pela ANATEL sob número 24327-23-07120 and 01173-26-07120.
Este equipo no tiene derecho a protección contra interferencias perjudiciales y no puede causar interferencias en sistemas debidamente autorizados. Para mais informações, consulte o site da Anatel: https://www.gov.br/anatel/pt-br.

Restricciones en la banda de 5 GHz: Conforme al artículo 10 (10) de la Directiva 2014/53/EU, el embalaje indica que este equipo de radio está sujeto a algunas restricciones cuando se venda en los mercados de Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ),Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania(LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Turquía (TR), Noruega (NO), Suiza (CH), Islandia (IS), Liechtenstein (LI) y Reino Unido con respecto a Irlanda del Norte (UK(NI)).
El margen de frecuencias de 5150 a 5350 MHz está restringido a uso en interiores. Este equipo debería instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el producto y su cuerpo.

Restricciones de uso: Este dispositivo está restringido a un uso en interiores en el margen de frecuencias de 5150 a 5350 MHz en los siguientes países:

	BE	EL	LT	PT
	BG	ES	LU	RO
	CZ	FR	HU	SI
	DK	HR	MT	SK
	DE	IT	NL	FI
	EE	CY	AT	SE
	IE	LV	PL	UK(NI)

UK

Bélgica (BE), Grecia (EL), Lituania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), España (ES), Luxemburgo (LU), Rumanía (RO), República Checa (CZ), Francia (FR), Hungría (HU), Eslovenia (SI), Dinamarca (DK), Croacia (HR), Malta (MT), Eslovaquia (SK), Alemania (DE), Italia (IT), Países Bajos (NL), Finlandia (FI), Estonia (EE), Chipre (CY), Austria (AT), Suecia (SE), Irlanda (IE), Letonia (LV), Polonia (PL), Irlanda del Norte (UK(NI)).



www.arcam.co.uk

ARCAM es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países.

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Las funciones, especificaciones y apariencia están sujetas a cambios sin previo aviso.

HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Países Bajos
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, Reino Unido